



GBR

SRB

HRV

BIH

MNE

MKD

SVN

ALB

ESP

POR

GRE

TM-9002

INSTRUCTION MANUAL **BLENDER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **BLENDER**

UPUTE ZA UPORABU **BLENDER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **BLENDER**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **BLENDER**

ΥΠΑΤΣΤΒΟ ΖΑ ΥΠΟΤΡΕΒΑ **ΒΛΕΝΔΕΡ**

NAVODILA ZA UPORABO **MEŠALNIK**

MANUALI I PËRDORUESIT **BLENDER**

MANUAL DE INSTRUCCIONES **LICUADORA**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **LIQUIDIFICADOR**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΜΠΛΕΝΤΕΡ**

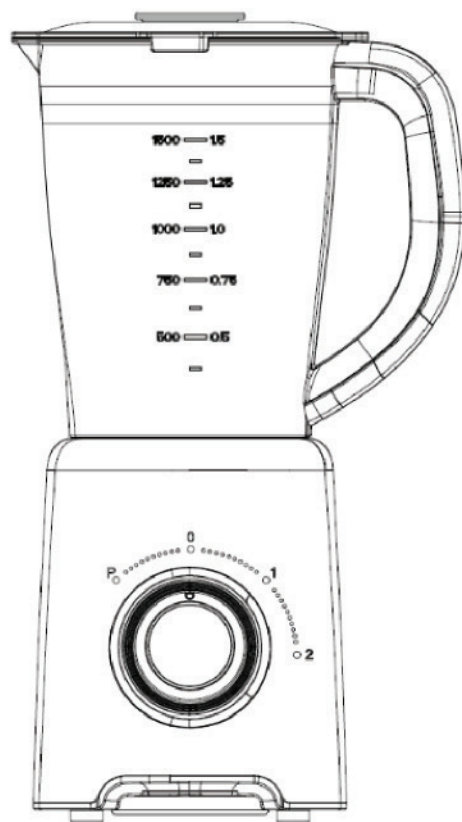


GBR

BLENDER / INSTRUCTION MANUAL

TM-9002

A solid grey horizontal bar spanning the width of the page near the bottom.



**Read this manual thoroughly before using and
save it for future reference**

IMPORTANT SAFEGUARDS

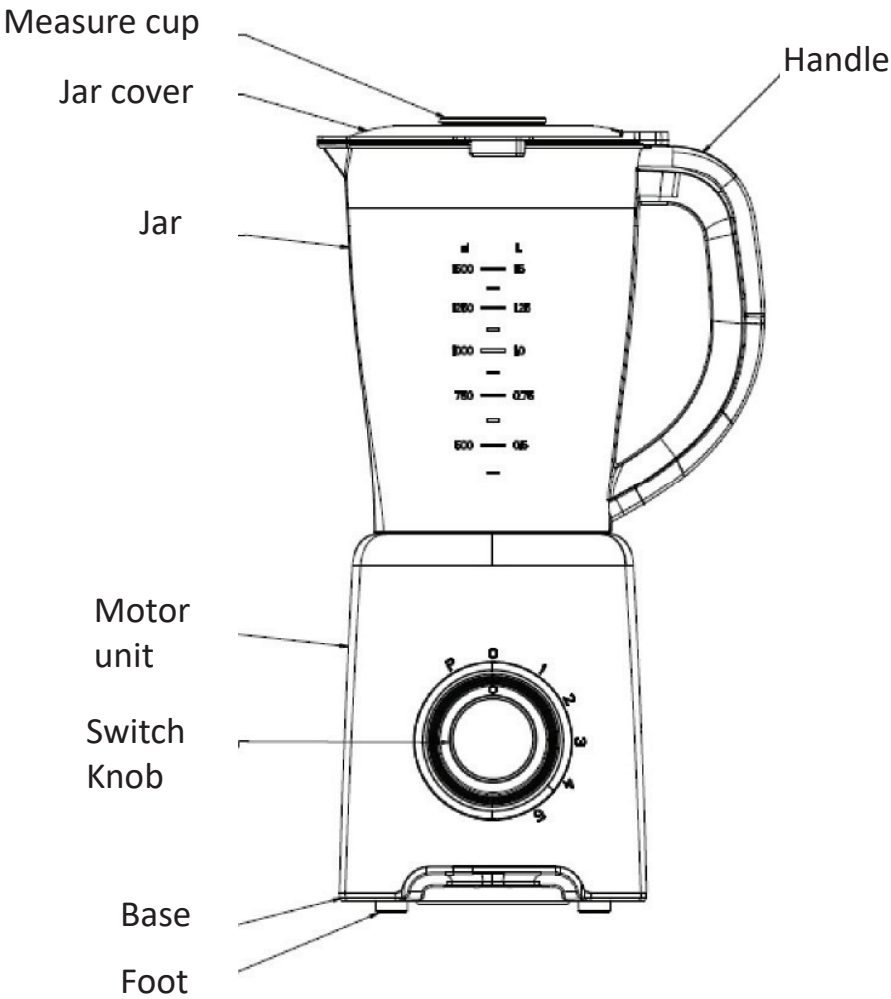
When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Avoid contacting the moving parts.
8. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
12. Do not leave the machine on unattended.
13. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
- 14 Always operate blender with cover in place.
15. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
16. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
17. Do not use outdoors.
- 18 Do not use appliance for other than its intended use.
19. Be care of potential injury from misuse.
20. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

21. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
22. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
23. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
24. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
25. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
26. Children shall not play with the appliance.

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLENDER



SPEED KNOB

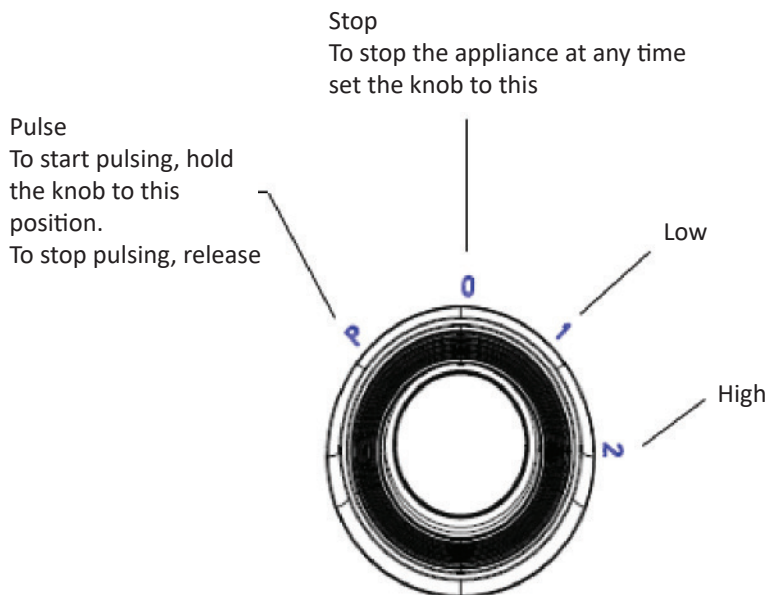


Fig.2

HOW TO USE

Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2, blade assembly and jar base) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
 - 1) Invert the jar onto a level surface, holding the jar handle, put the the seal ring 2 and blade assembly onto the jar base bottom and secure the blade assembly by turning it anti-clockwise until tight (See Fig.3)
 - 2) Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly.

BEFORE THE FIRST USE

Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the cup clockwise until tight. (See Fig.4)

3) Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.5)

CAUTION: Jar and jar base is now secure. Do not try to twist the jar and jar base onto motor unit

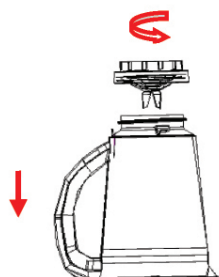


Fig.3

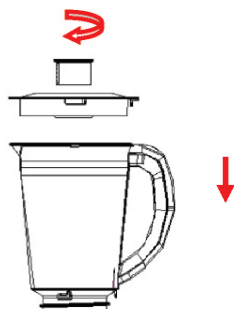


Fig.4

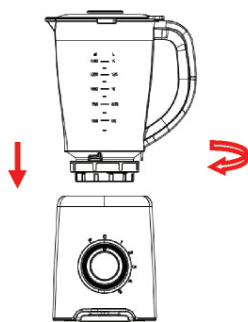
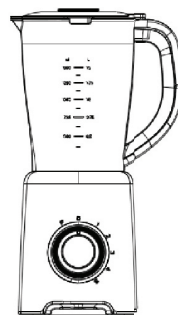


Fig.5



How to use

1. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
2. Place the food to be blended into the jar (See Fig.6). Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

RECIPE

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into 15mm*15mm *15mm	Carrot: 600g Water: 900g	High speed

NOTE: never use boiling liquids or run the appliance empty.

3. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
4. Plug the power cord into a standard wall outlet.
5. Choose to the appropriate speed setting for your task (Please stir food at the highest speed, but not at low speed).
6. For quick or delicate blending tasks, turn the Speed selector to P position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistence you want is obtained.
7. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening.
8. When crushing ice or hard food, keep one hand firmly on the lid.
9. When the consistence you desire is obtained, turn the Speed selector to "OFF" position.

NOTE:

- 1) For each use, the consecutive operation time should not exceed 2 minutes. at least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.
- 2) If you want to stop the machine during operation, turn the Speed selector to "OFF" position anytime.

Important operating tips

10. Fill the grinding bowl with proper bean (such as coffee bean), then assemble the grinding blade assembly and grinding bowl together. Please see.

- For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.
- To crush ice, add up to 6 ice cubes. If more ice is needed, remove the cup and add cubes one by one through the lid opening.

CLEANING AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Before cleaning, unplug the blender.
2. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.
3. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds. And then empty the jar.
4. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, To detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom, and remove the seal ring 2 and blade assembly (see fig.8). In addition, detach the jar cover seal ring 1 from the jar cover.

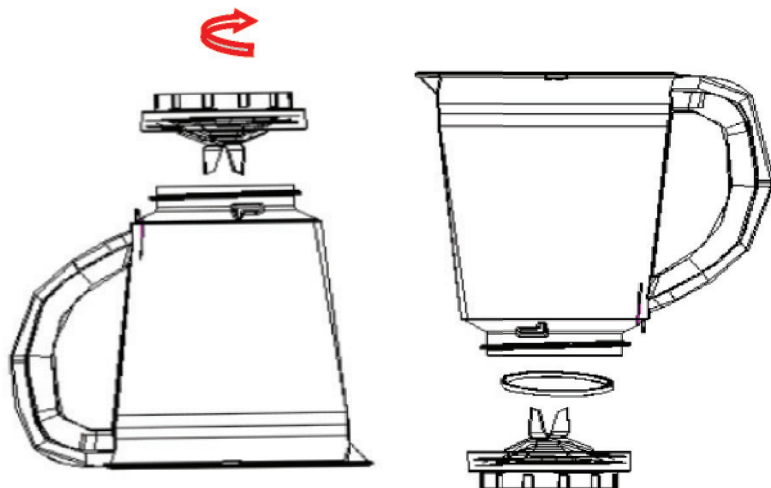


Fig.6

5. Rinse the measure cup, lid, seal ring 1, jar, seal ring 2 and blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 70 °C.

6. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. **Don't immerse the blade assembly in water.** Leave to dry upside down away from children.

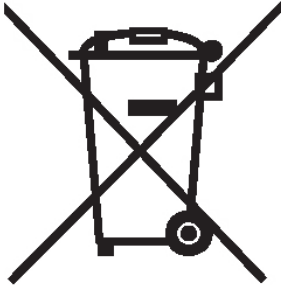
7. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

CAUTION

1) Do not immerse the motor unit in liquid to prevent the risk of electric shock.

2) Do not use rough scouring pads or cleansers on parts or finish.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



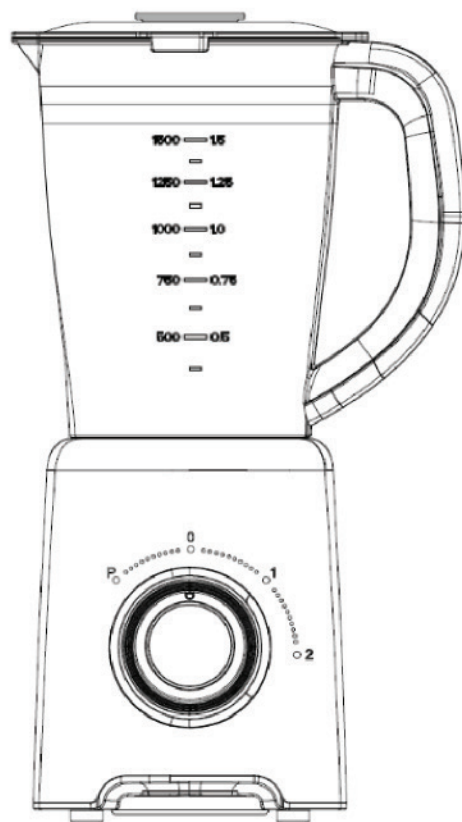
You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.



SRB

BLENDER / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TM-9002



**Pažljivo procitajte ovo uputstvo pre upotrebe i
sačuvajte ga za buduću upotrebu**

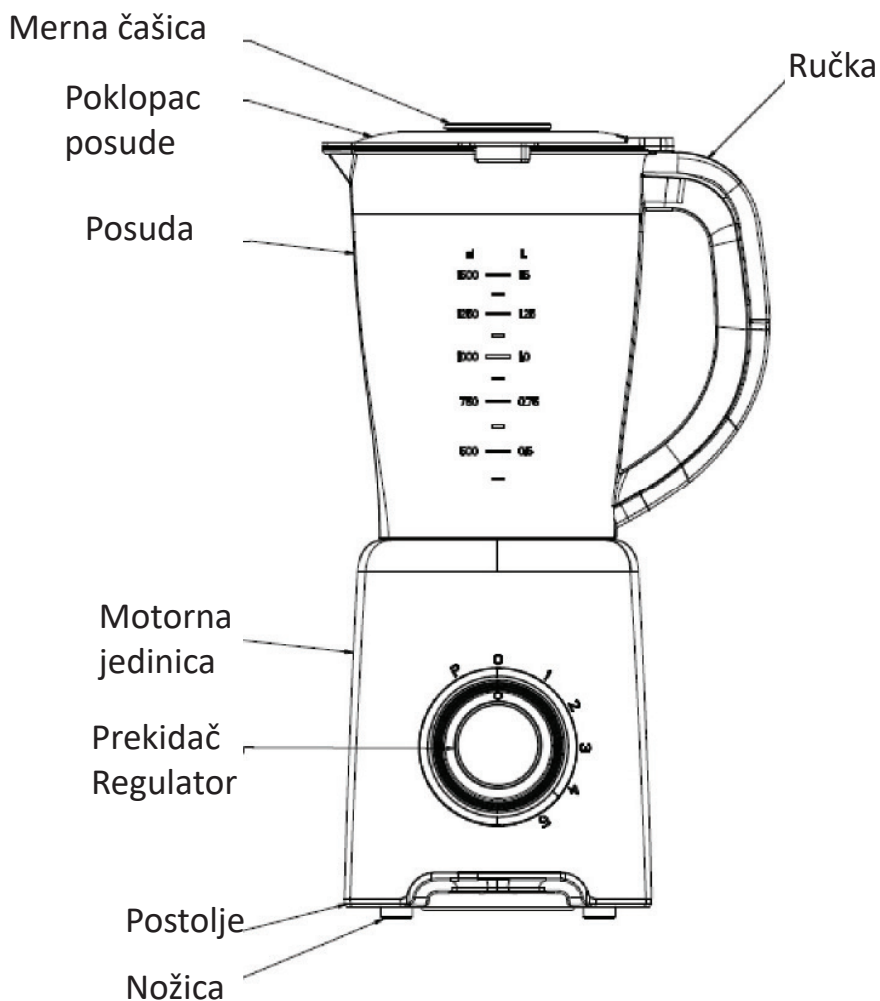
Prilikom upotrebe ovog električnog uređaja, uvek se moraju poštovati osnovne mere bezbednosti, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Pre upotrebe proverite da li napon naveden na proizvodu odgovara naponu vaše električne utičnice.
3. Ne dozvolite da kabl visi preko vrele površine ili preko ivice stola ili radne ploče.
4. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, niti nakon što dođe do kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašćeni servisni centar radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Ukoliko je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov ovlašćeni serviser ili drugo stručno osposobljeno lice, kako bi se izbegla opasnost.
6. Potreban je stalan nadzor kada uređaj koriste deca ili kada se koristi u njihovoj blizini.
7. Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima.
8. Držite ruke i pribor van posude tokom blendiranja kako biste smanjili rizik od teških povreda ili oštećenja blendera. Špatula se može koristiti, ali isključivo kada blender nije u radu.
9. Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje ili ne prodaje može izazvati požar, strujni udar ili povredu.
10. Isključite uređaj iz utičnice kada nije u upotrebi, pre postavljanja ili skidanja delova, kao i pre čišćenja. Da biste ga isključili, postavite bilo koju komandu na „off“, a zatim izvadite utikač iz zidne utičnice držeći za utikač, a ne za kabl.
11. Da biste smanjili rizik od povreda, nikada ne postavljajte sklop noževa na motorni deo bez pravilno pričvršćene posude.
12. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
13. Prilikom skidanja blendera sa motornog dela, sačekajte da se noževi potpuno zaustave.
14. Blender uvek koristite sa postavljenim poklopcem.
15. Uređaj uvek koristite na stabilnoj, suvoj i ravnoj površini.
16. Nikada ne postavljajte ovaj uređaj na ili u blizini vrelog plinskog ili električnog grejnog tela, niti tamo gde može doći u kontakt sa zagrejanim uređajem.
17. Ne koristite uređaj na otvorenom prostoru.
18. Ne koristite uređaj ni za jednu drugu namenu osim one za koju je predviđen.

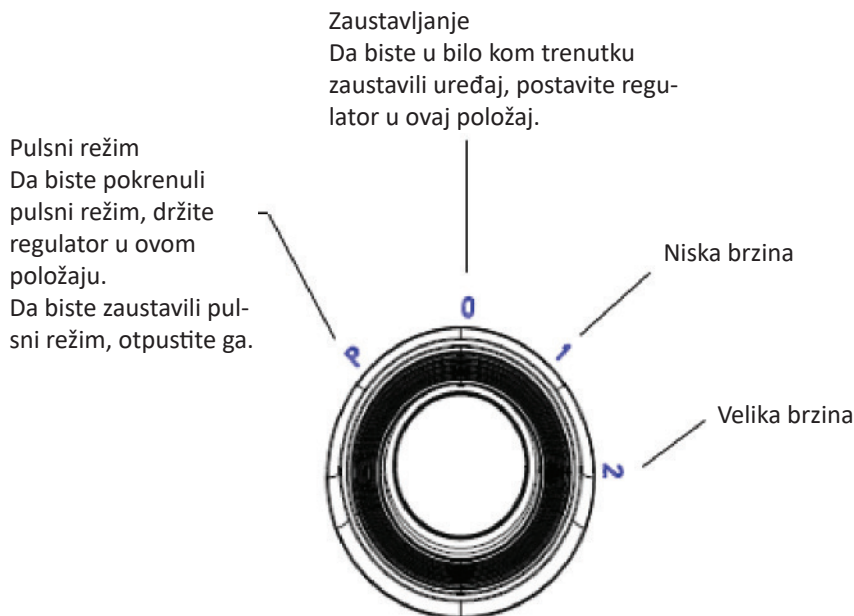
19. Obratite pažnju na moguće povrede usled nepravilne upotrebe.
20. Potreban je poseban oprez prilikom rukovanja oštrim sečivima, pražnjenja posude i tokom čišćenja.
21. Budite oprezni ukoliko se vrela tečnost sipa u multipraktik ili blender, jer može biti izbačena iz uređaja usled naglog stvaranja pare.
22. Uvek isključite uređaj iz napajanja ukoliko se ostavlja bez nadzora, kao i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
23. Isključite uređaj i odvojite ga od napajanja pre zamene dodataka ili približavanja delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.
24. Ovaj uređaj ne smeju koristiti deca. Uređaj i njegov kabl držite van domašaja dece.
25. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez dovoljno iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju moguće opasnosti.
26. Deca ne smeju da se igraju uređajem.

SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



REGULATOR BRZINE



Sl. 2

KAKO SE KORISTI

Pre prve upotrebe

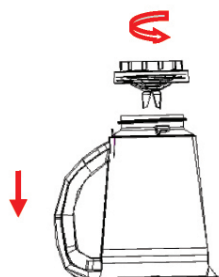
1. Pre prve upotrebe, raspakujte uređaj i postavite sve delove na vodoravnu površinu.
2. Sklop posude (uključujući mernu čašicu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2, sklop noževa i postolje posude) već je montiran na motornu jedinicu. Rastavite ga kako biste oprali sve odvojive delove, osim motorne jedinice. Pogledajte naredno poglavlje ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.
3. Kada su svi delovi oprani i potpuno osušeni, ponovo ih sastavite.
 - 1) Okrenite posudu na ravnu površinu držeći je za ručku, postavite zaptivni prsten 2 i sklop noževa na donji deo postolja posude i pričvrstite sklop noževa okretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne zategne (videti Sl. 3)
 - 2) Vratite sklop posude tako da otvor bude okrenut nagore. Postavite zaptivni prsten 1 oko donjeg dela poklopca i stavite poklopac na sklop posude.

PRE PRVE UPOTREBE

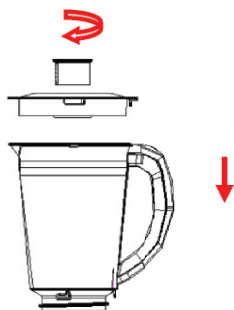
Postavite mernu čašicu pravilno u poklopac tako što ćete male ispupčene delove sa obe strane čašice uklopiti u žlebove na poklopcu i okrenuti čašicu u smeru kazaljke na satu dok se ne zategne. (Videti Sl. 4)

3) Na kraju, postavite sastavljenu posudu na motornu jedinicu poravnavanjem žleba na donjem delu sastavljene posude. (Videti Sl. 5)

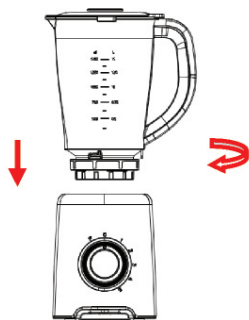
OPREZ: Posuda i postolje posude su sada pričvršćeni. Ne pokušavajte da okrećete posudu i postolje posude na motornoj jedinici.



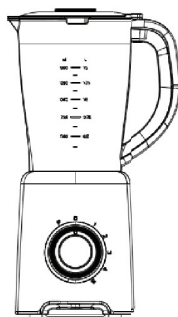
Sl. 3



Sl. 4



Sl. 5



Kako se koristi

1. Oljuštite voće ili povrće, odnosno uklonite jezgro, a zatim ih isecite na male kockice.
2. Stavite namirnice koje treba izblendati u posudu (videti Sl. 6). Obično je potrebno dodati određenu količinu prečišćene vode kako bi uređaj radio nesmetano. Odnos namirnica i vode je 2:3. Količina smeše ne sme prelaziti maksimalni nivo označen na posudi.

RECEPT

VRSTA NAMIRNICE	SPECIFIKACIJA	TEŽINA	BRZINA
Šargarepa (jabuka, kruška itd.)	Isečeno na 15 mm × 15 mm × 15 mm	Šargarepa: 600 g Voda: 900 g	Velika brzina

NAPOMENA: nikada ne koristite ključale tečnosti niti pokrećite uređaj kada je prazan.

3. Stavite poklopac na posudu. Uverite se da je merna čašica pravilno postavljena.
4. Uključite kabl za napajanje u standardnu zidnu utičnicu.
5. Izaberite odgovarajuću brzinu za zadatak koji obavljate (namirnice mešajte na najvećoj brzini, a ne na niskoj brzini).
6. Za brzo ili osetljivo blendiranje, okrenite regulator brzine u položaj P i zadržite ga nekoliko sekundi, a zatim otpustite; regulator će se automatski vratiti u položaj O. Ponovite postupak nekoliko puta dok ne dobijete željenu gustinu.
7. Ukoliko želite da dodate sastojke dok blender radi, uklonite mernu čašicu i dodajte ih kroz otvor na poklopcu.
8. Prilikom drobljenja leda ili tvrde hrane, jednom rukom čvrsto pridržavajte poklopac.
9. Kada postignete željenu gustinu, postavite regulator brzine u položaj „OFF“.

NAPOMENA:

- 1) Pri svakoj upotrebi, neprekidno vreme rada ne sme biti duže od 2 minuta. Između dva uzastopna ciklusa mora se napraviti pauza od najmanje 10 minuta, a uređaj treba ostaviti da se ohladi na sobnu temperaturu pre narednog ciklusa rada.
- 2) Ukoliko želite da zaustavite uređaj tokom rada, u bilo kom trenutku postavite regulator brzine u položaj „OFF“.

Važni saveti za upotrebu

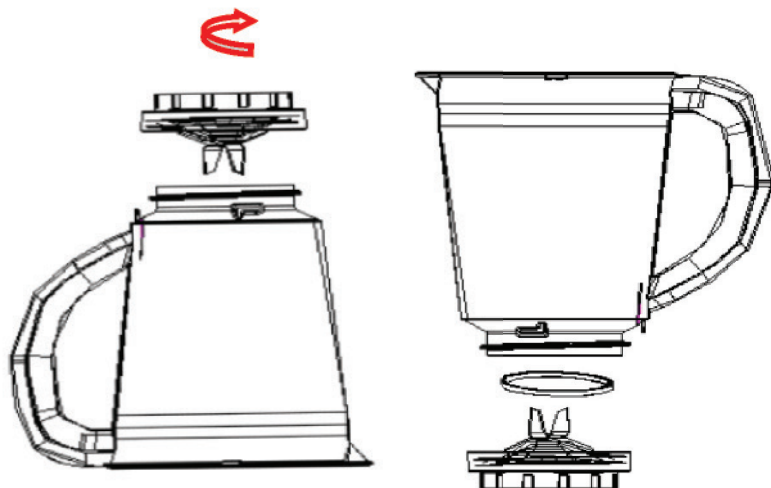
10. Napunite posudu za mlevenje odgovarajućim zrnom (na primer, zrnom kafe), a zatim spojite sklop noževa za mlevenje i posudu za mlevenje. Molimo pogledajte.

- Radi najboljeg kruženja namirnica koje se blendiraju sa određenom količinom tečnosti, prvo sipajte tečnost u posudu, a zatim dodajte čvrste sastojke.
- Neki zadaci koji se ne mogu efikasno obaviti blenderom su: mućenje belanaca, šlagiranje pavlake, gnječenje krompira, mlevenje mesa, mešenje testa, ceđenje soka iz voća i povrća.
- Sledeće namirnice nikada ne treba stavljati u uređaj jer mogu izazvati oštećenje: kosti, veliki komadi čvrste hrane, zamrznuta hrana ili tvrde namirnice kao što je repa.
- Za drobljenje leda dodajte do 6 kockica leda. Ukoliko je potrebno više leda, uklonite čašicu i dodajte kockice jednu po jednu kroz otvor na poklopcu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj proizvod ne sadrži delove koje korisnik može sam servisirati. Servisiranje poverite kvalifikovanom servisnom osoblju.

1. Pre čišćenja, isključite blender iz struje.
2. Uvek perite uređaj odmah nakon upotrebe radi lakšeg čišćenja. Ne dozvolite da se ostaci hrane osuše na sklopu posude, jer će to otežati čišćenje.
3. Sipajte malo tople sapunice u posudu i okrenite regulator u položaj P na nekoliko sekundi. Zatim ispraznite posudu.
4. Rastavite sve odvojive delove. Podignite sklop posude sa motorne jedinice. Da biste skinuli sklop noževa, okrenite ga u smeru kazaljke na satu sa donje strane postolja posude, a zatim uklonite zaptivni prsten 2 i sklop noževa (videti Sl. 8). Takođe, skinite zaptivni prsten 1 poklopca sa poklopca posude.

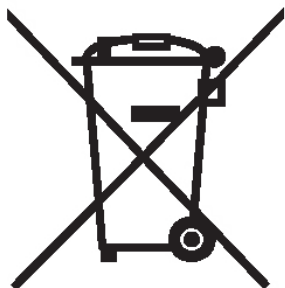


Sl. 6

5. Isperite mernu čašicu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2 i sklop noževa ručno ili u mašini za pranje sudova, a zatim osušite. Ovi delovi se mogu prati u mašini za sudove, ali podešena temperatura ne sme prelaziti 70 °C.
6. Očistite noževe četkicom koristeći toplu sapunicu, a zatim ih temeljno isperite pod mlazom vode. Ne dodirujte oštra sečiva, rukujte pažljivo. **Ne potapajte sklop noževa u vodu.** Ostavite ga da se suši okrenut naopako, van domašaja dece.
7. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom i dobro osušite. Tvrdokorne mrlje uklonite trljanjem neabrazivnim sredstvom za čišćenje. Ukoliko se tečnost prospe u motornu jedinicu, prvo isključite uređaj iz struje, zatim obrišite vlažnom krpom i dobro osušite.

OPREZ

- 1) **Ne potapajte motornu jedinicu u tečnost kako biste sprečili rizik od strujnog udara.**
- 2) **Ne koristite grube abrazivne sundere niti sredstva za čišćenje na delovima uređaja ili njegovoj završnoj obradi.**



Možete pomoći u zaštiti životne sredine!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
neispravnu električnu opremu odložite u
odgovarajući centar za sakupljanje otpada.

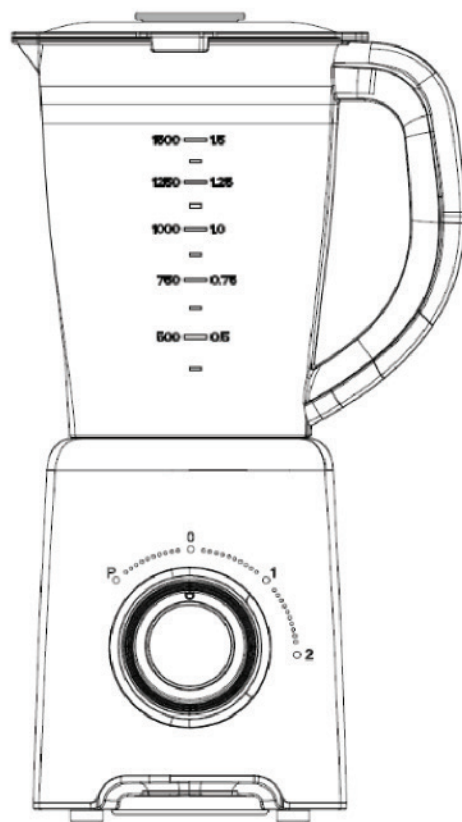


HRV

BLENDER / UPUTE ZA UPORABU

TM-9002

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page near the bottom.



**Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe i
sačuvajte ih za buduću upotrebu**

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

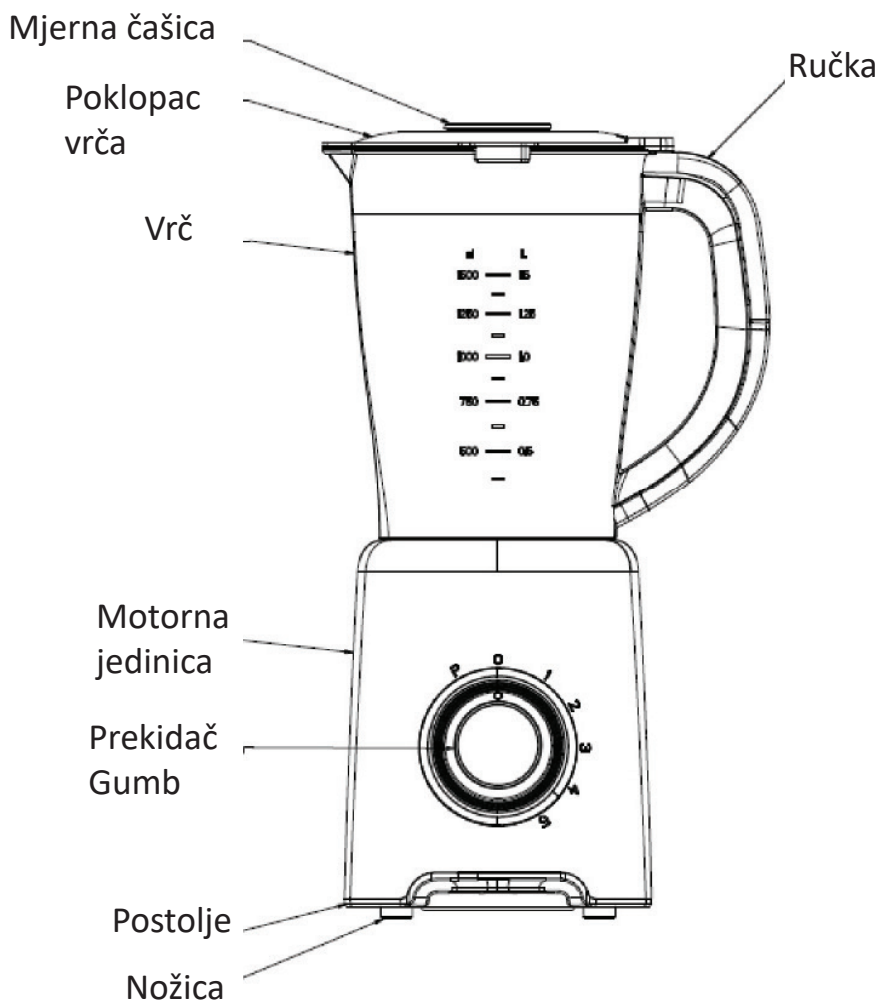
Pri uporabi ovog električnog uređaja uvijek se moraju poštovati osnovne sigurnosne mjere opreza, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Prije uporabe provjerite odgovara li napon naveden na proizvodu naponu vaše električne utičnice.
3. Ne dopustite da kabel visi preko vruće površine ili preko ruba stola ili radne ploče.
4. Ne koristite uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni ili ako je uređaj neispravan odnosno oštećen na bilo koji način. Vratite uređaj u najbliži ovlaštenu servisnu centar radi pregleda, popravka ili podešavanja.
5. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenu servis ili druga stručno osposobljena osoba kako bi se izbjegla opasnost.
6. Potreban je pojačan nadzor kada uređaj koriste djeca ili kada se koristi u njihovoj blizini.
7. Izbjegavajte dodir s pokretnim dijelovima.
8. Držite ruke i pribor izvan posude tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od teških ozljeda osoba ili oštećenja blendera. Strugač se može koristiti, ali samo kada blender nije u radu.
9. Uporaba dodataka koje proizvođač ne preporučuje ili ne prodaje može uzrokovati požar, strujni udar ili ozljedu.
10. Isključite uređaj iz utičnice kada nije u uporabi, prije postavljanja ili uklanjanja dijelova te prije čišćenja. Za isključivanje postavite bilo koju kontrolu na „off“, a zatim izvadite utikač iz zidne utičnice držeći za utikač, a ne za kabel.
11. Kako biste smanjili rizik od ozljeda, nikada ne postavljajte sklop noževa na motornu jedinicu bez pravilno pričvršćene posude.
12. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
13. Prilikom uklanjanja blendera s motorne jedinice pričekajte dok se noževi potpuno ne zaustave.
14. Blender uvijek koristite s postavljenim poklopcem.
15. Uvijek koristite uređaj na stabilnoj, suhoj i ravnoj površini.
16. Nikada ne postavljajte ovaj uređaj na ili u blizinu vrućeg plinskog ili električnog plamenika niti na mjesto gdje može doći u dodir s ugrijanim uređajem.
17. Ne koristite na otvorenom.

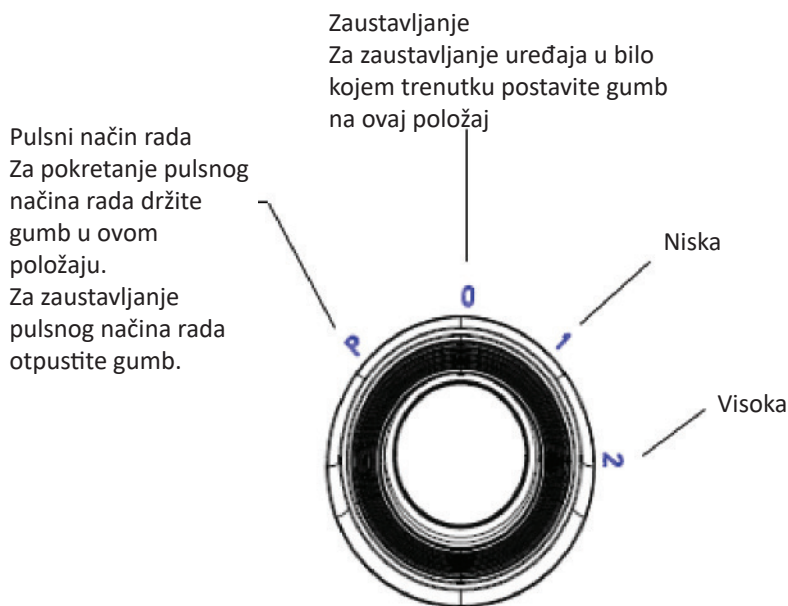
18. Ne koristite uređaj ni za što drugo osim za njegovu predviđenu namjenu.
19. Pazite na moguće ozljede uslijed nepravilne uporabe.
20. Potreban je poseban oprez pri rukovanju oštrim noževima, pražnjenju posude i tijekom čišćenja.
21. Budite oprezni ako se u kuhinjski procesor ili blender ulijeva vruća tekućina jer može biti izbačena iz uređaja uslijed naglog stvaranja pare.
22. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako se ostavlja bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
23. Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se pomiču tijekom uporabe.
24. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
25. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurnu uporabu uređaja te ako razumiju moguće opasnosti.
26. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

SAMO ZA KUĆANSTVO

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



GUMB ZA BRZINU



Sl. 2

KAKO SE KORISTI

Prije prve uporabe

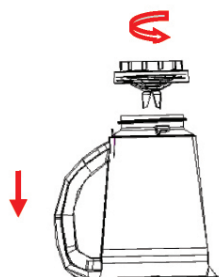
1. Prije prve uporabe raspakirajte uređaj i postavite sve dijelove na vodoravnu površinu.
2. Sklop vrča (uključujući mjernu čašicu, poklopac, brtvu 1, vrč, brtvu 2, sklop noževa i bazu vrča) već je sastavljen na motornoj jedinici. Rastavite ga kako biste oprali sve odvojive dijelove, osim motorne jedinice. Pogledajte sljedeće poglavlje **NJEGA I ČIŠĆENJE**.
3. Nakon što su svi dijelovi očišćeni i potpuno suhi, ponovno ih sastavite.
 - 1) Okrenite vrč na ravnu površinu držeći ručku vrča, postavite brtvu 2 i sklop noževa na donji dio baze vrča te učvrstite sklop noževa okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne bude čvrsto pričvršćen (vidi sl. 3)
 - 2) Ponovno postavite sklop vrča tako da otvor bude okrenut prema gore. Postavite brtvu 1 oko donjeg dijela poklopca i stavite poklopac na sklop vrča.

PRIJE PRVE UPORABE

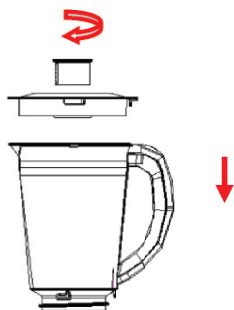
Postavite mjernu čašicu točno u poklopac tako da male izbočine s obje strane čašice umetnete u uture na poklopcu i okrenete čašicu u smjeru kazaljke na satu dok ne bude čvrsto pričvršćena. (Vidi sl. 4)

3) Na kraju postavite sastavljeni vrč na motornu jedinicu poravnavanjem utora na donjem dijelu sastavljenog vrča. (Vidi sl. 5)

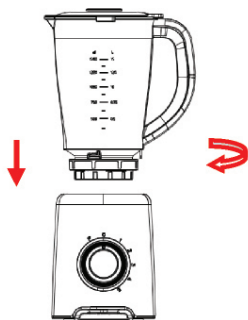
OPREZ: Vrš i baza vrča sada su sigurno pričvršćeni. Ne pokušavajte zakretati vrč i bazu vrča na motornu jedinicu.



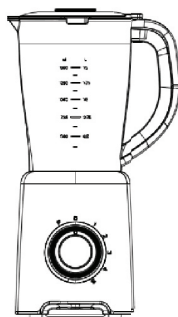
Sl. 3



Sl. 4



Sl. 5



Kako se koristi

1. Ogulite voće ili povrće odnosno uklonite jezgru, a zatim ga narežite na male kockice.
2. Stavite namirnice koje želite miksati u vrč (vidi sl. 6). Obično je potrebno dodati određenu količinu pročišćene vode kako bi uređaj radio nesmetano. Omjer namirnica i vode je 2:3. Količina smjese ne smije prelaziti maksimalnu razinu označenu na vrču.

RECEPT

VRSTA NAMIRNICE	SPECIFIKACIJA	TEŽINA	BRZINA
Mrkva (jabuka, kruška itd.)	Narezati na 15 mm × 15 mm × 15 mm	Mrkva: 600 g Voda: 900 g	Visoka brzina

NAPOMENA: nikada nemojte koristiti kipuće tekućine niti uključivati uređaj kada je prazan.

3. Stavite poklopac na vrč. Provjerite je li mjerna čašica na svom mjestu.
4. Uključite kabel za napajanje u standardnu zidnu utičnicu.
5. Odaberite odgovarajuću postavku brzine za svoj zadatak (namirnice miješajte na najvišoj brzini, a ne na niskoj brzini).
6. Za brzo ili nježno miješanje okrenite regulator brzine u položaj P i držite nekoliko sekundi, a zatim otpustite; gumb će se automatski vratiti u položaj O. Ponovite postupak nekoliko puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
7. Ako želite dodati sastojke dok blender radi, uklonite mjernu čašicu i dodajte ih kroz otvor na poklopcu.
8. Prilikom drobljenja leda ili tvrde hrane jednom rukom čvrsto držite poklopac.
9. Kada se postigne željena konzistencija, okrenite regulator brzine u položaj „OFF“.

NAPOMENA:

- 1) Pri svakoj uporabi neprekidno vrijeme rada ne smije biti dulje od 2 minute. Između dva uzastopna ciklusa mora se održati vrijeme mirovanja od najmanje 10 minuta; prije sljedećeg ciklusa rada pustite da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu.
- 2) Ako želite zaustaviti uređaj tijekom rada, u bilo kojem trenutku okrenite regulator brzine u položaj „OFF“.

Important operating tips

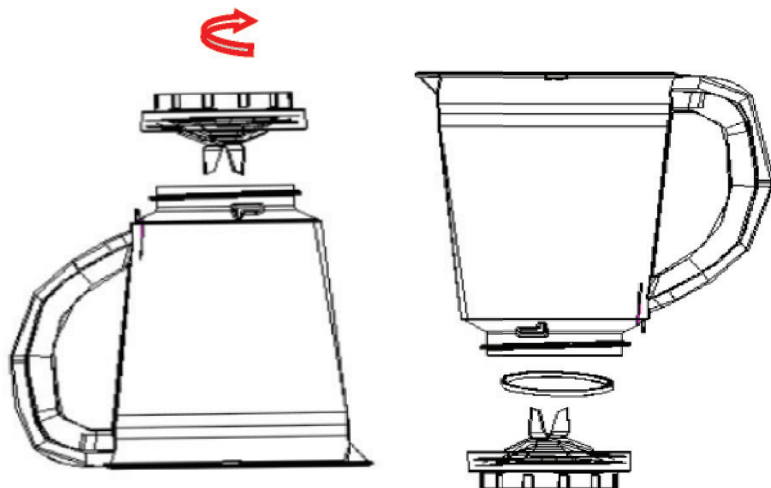
10. Napunite posudu za mljevenje odgovarajućim zrcima (kao što su zrna kave), zatim sastavite sklop noža za mljevenje i posudu za mljevenje zajedno. Molimo pogledajte.

- Za najbolju cirkulaciju namirnica koje se miksaju s određenom količinom tekućine, prvo ulijte tekućinu u vrč, a zatim dodajte čvrste sastojke.
- Neki zadaci koji se ne mogu učinkovito obaviti blenderom su: tučenje bjelanjaka, izrada šlaga, gnječenje krumpira, mljevenje mesa, miješanje tijesta i cijedenje soka iz voća i povrća.
- Sljedeće namirnice nikada ne smiju biti stavljene u uređaj jer mogu uzrokovati oštećenje: kosti, veliki komadi čvrstih namirnica, smrznuta hrana ili tvrde namirnice poput repe.
- Za drobljenje leda dodajte do 6 kockica leda. Ako je potrebno više leda, uklonite čašicu i dodajte kockice jednu po jednu kroz otvor na poklopcu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Servisiranje prepustite kvalificiranom servisnom osoblju.

1. Prije čišćenja isključite blender iz utičnice.
2. Uvijek operite odmah nakon uporabe radi lakšeg čišćenja. Ne dopustite da se hrana osuši na sklopu vrča jer će to otežati čišćenje.
3. Ulijte malo tople sapunaste vode u vrč i okrenite gumb u položaj P na nekoliko sekundi. Zatim ispraznite vrč.
4. Rastavite sve odvojive dijelove. Podignite sklop vrča s motorne jedinice. Kako biste odvojili sklop noževa, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu s donje strane baze vrča te uklonite brtvu 2 i sklop noževa (vidi sl. 8). Također odvojite brtvu 1 poklopca vrča s poklopca vrča.



Sl. 6

5. Isperite mjernu čašicu, poklopac, brtvu 1, vrč, brtvu 2 i sklop noževa ručno ili u perilici posuđa, a zatim osušite. Ovi dijelovi prikladni su za pranje u perilici posuđa, ali temperatura ne smije prelaziti 70 °C.

6. Očistite nož četkicom koristeći toplu sapunastu vodu, a zatim ga temeljito isperite pod mlazom vode. Ne dodirujte oštre noževe, rukujte pažljivo.

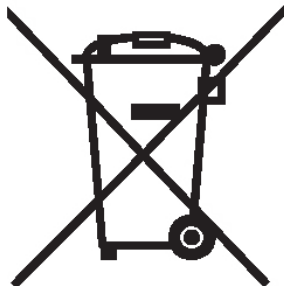
Ne uranjajte sklop noževa u vodu. Ostavite da se suši okrenut naopako, izvan dohvata djece.

7. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom i temeljito osušite. Uklonite tvrdokorne mrlje trljanjem neabrazivnim sredstvom za čišćenje. Ako se tekućina prolije u motornu jedinicu, prvo isključite uređaj iz utičnice, zatim ga obrišite vlažnom krpom i temeljito osušite.

OPREZ

1) **Ne uranjajte motornu jedinicu u tekućinu kako biste spriječili opasnost od strujnog udara.**

2) **Ne koristite grube abrazivne spužvice niti sredstva za čišćenje na dijelovima ili površinskoj obradi uređaja.**



Možete pomoći u zaštiti okoliša!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
neispravne električne uređaje predajte u
odgovarajući centar za zbrinjavanje otpada.

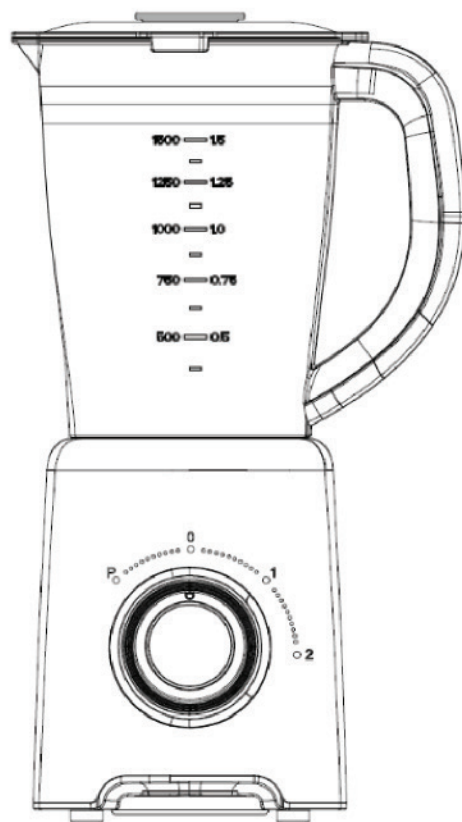


BIH

BLENDER / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TM-9002

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page near the bottom.



**Pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i
sačuvajte ga za buduću upotrebu**

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

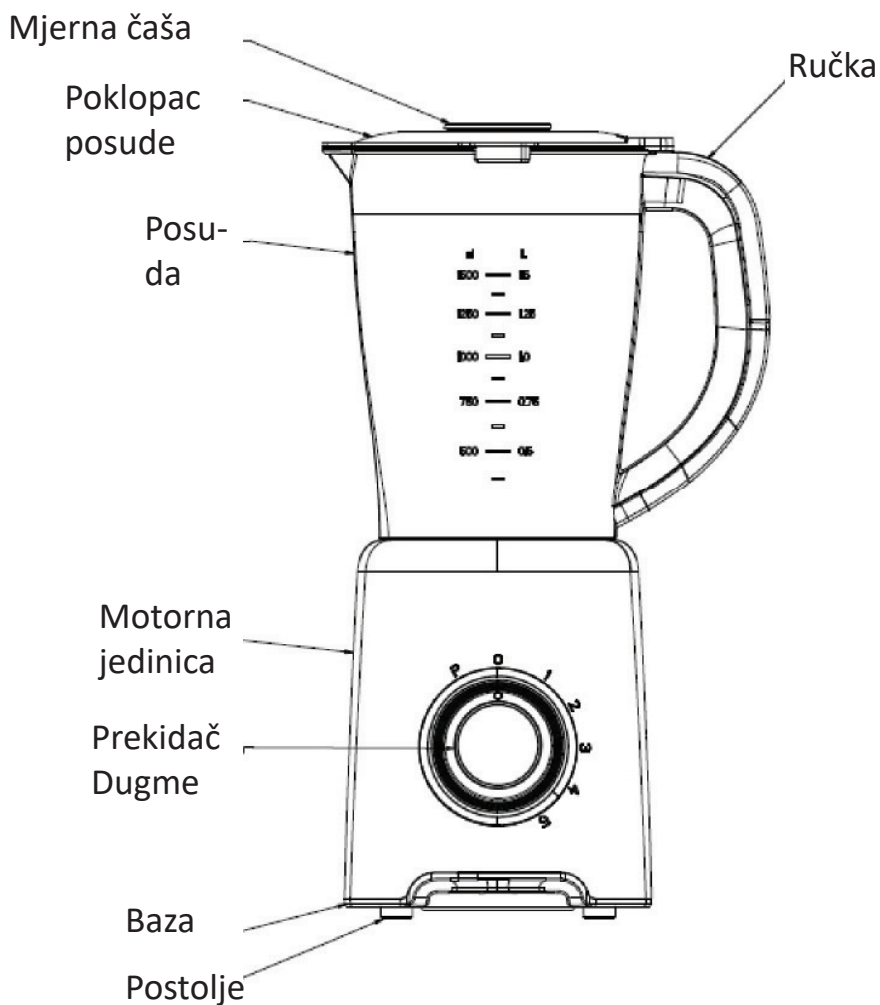
Prilikom upotrebe ovog električnog uređaja uvijek se moraju poštovati osnovne sigurnosne mjere, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon naveden na proizvodu odgovara naponu vaše električne utičnice.
3. Ne dozvolite da kabl visi preko vruće površine ili ivice stola ili radne površine.
4. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, niti nakon kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u najbliži ovlašteni servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
6. Neophodan je pojačan nadzor kada uređaj koriste djeca ili se koristi u njihovoj blizini.
7. Izbjegavajte kontakt sa pokretnim dijelovima.
8. Držite ruke i pribor podalje od posude tokom blendanja kako biste smanjili rizik od teških povreda ili oštećenja blendera. Strugač se može koristiti, ali samo kada blender ne radi.
9. Upotreba dodataka koje proizvođač ne preporučuje ili ne prodaje može izazvati požar, električni udar ili povrede.
10. Isključite uređaj iz utičnice kada se ne koristi, prije postavljanja ili uklanjanja dijelova i prije čišćenja. Za isključivanje, postavite kontrolu na "off", a zatim izvadite utikač iz utičnice držeći za utikač, a ne za kabl.
11. Kako biste smanjili rizik od povreda, nikada ne postavljajte sklop noževa na motor bez pravilno postavljene posude.
12. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
13. Prilikom skidanja blendera sa motornog dijela, sačekajte da se noževi potpuno zaustave.
14. Uvijek koristite blender sa poklopcem na mjestu.
15. Uređaj uvijek koristite na stabilnoj, suhoj i ravnoj površini.
16. Nikada ne postavljajte ovaj uređaj na ili u blizini vrućeg plinskog ili električnog štednjaka, niti tamo gdje može doći u kontakt sa zagrijanim uređajem.
17. Ne koristite na otvorenom prostoru.
18. Ne koristite uređaj u svrhe koje nisu predviđene.

19. Obratite pažnju na moguće povrede uslijed nepravilne upotrebe.
20. Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima, pražnjenju posude i tokom čišćenja.
21. Budite oprezni ako se vruća tečnost ulije u kuhinjski procesor ili blender, jer može biti izbačena iz uređaja uslijed naglog stvaranja pare.
22. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako se ostavlja bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
23. Isključite uređaj i odvojite ga od napajanja prije zamjene dodataka ili približavanja dijelovima koji se pomjeraju tokom rada.
24. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja djece.
25. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za sigurnu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti.
26. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



REGULATOR BRZINE

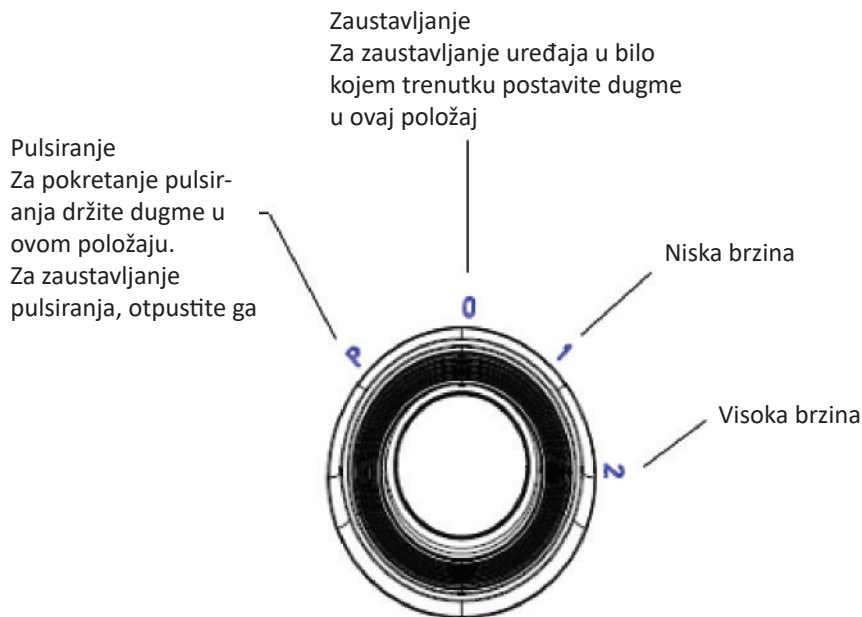


Fig.2

KAKO KORISTITI

Prije prve upotrebe

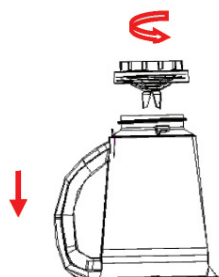
1. Prije prve upotrebe raspakujte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Sklop posude (uključujući mjernu čašu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2, sklop noževa i bazu posude) već je sastavljen na motornoj jedinici. Rastavite ga kako biste oprali sve odvojive dijelove osim motorne jedinice. Pogledajte poglavlje ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.
3. Nakon što su svi dijelovi očišćeni i potpuno osušeni, ponovo ih sastavite.
 - 1) Okrenite posudu naopako na ravnoj površini, držeći ručku posude, postavite zaptivni prsten 2 i sklop noževa na donji dio baze posude i učvrstite sklop noževa okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne zategne (vidi sliku 3)
 - 2) Vratite sklop posude tako da otvor bude okrenut prema gore. Postavite zaptivni prsten 1 oko donjeg dijela poklopca i stavite poklopac na sklop posude.

PRIJE PRVE UPOTREBE

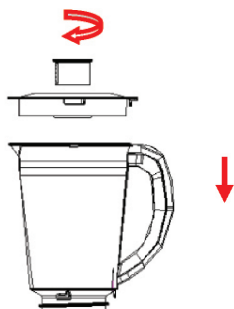
Postavite mjernu čašu tačno u poklopac tako što ćete male izbočine sa obje strane čaše uklopiti u uture na poklopcu i okrenuti čašu u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti. (Vidi sliku 4)

3) Na kraju, postavite sastavljenu posudu na motornu jedinicu poravnavajući oznaku na donjem dijelu sastavljene posude. (Vidi sliku 5)

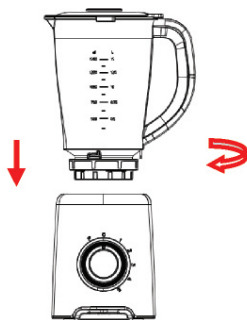
OPREZ: Posuda i baza posude su sada učvršćene. Ne pokušavajte uvrstiti posudu i bazu posude na motornu jedinicu



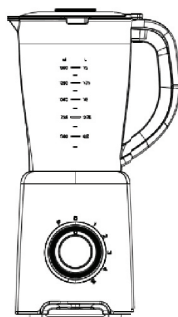
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Kako koristiti

1. Ogulite ili odstranite jezgru voća ili povrća, a zatim ih isijecite na male kockice.
2. Stavite namirnice koje treba blendati u posudu (vidi sliku 6). Obično je potrebno dodati određenu količinu pročišćene vode kako bi se omogućio nesmetan rad uređaja. Omjer hrane i vode je 2:3. Količina smjese ne smije prelaziti maksimalni nivo označen na posudi.

RECEPT

VRSTA NAMIRNICE	SPECIFIKACIJA	TEŽINA	BRZINA
Mrkva (jabuka, kruška itd.)	Isjeći na 15 mm * 15 mm *15 mm	Mrkva: 600 g Voda: 900 g	Visoka brzina

NAPOMENA: nikada ne koristite ključale tečnosti niti pokrećite uređaj bez sadržaja.

3. Stavite poklopac na posudu. Provjerite da je mjerna čaša na svom mjestu.
4. Uključite kabl za napajanje u standardnu zidnu utičnicu.
5. Odaberite odgovarajuću brzinu za zadatak (hranu blendajte na najvećoj brzini, a ne na niskoj).
6. Za kratke ili osjetljive zadatke blendanja, okrenite regulator brzine u položaj P i držite nekoliko sekundi, zatim otpustite, dugme će se automatski vratiti u položaj O. Postupak ponovite više puta dok ne dobijete željenu konzistenciju.
7. Ako želite dodati sastojke dok blender radi, uklonite mjernu čašu i ubacite ih kroz otvor na poklopcu.
8. Prilikom drobljenja leda ili tvrde hrane, jednom rukom čvrsto držite poklopac.
9. Kada postignete željenu konzistenciju, okrenite regulator brzine u položaj “OFF”.

NAPOMENA:

- 1) Pri svakoj upotrebi, neprekidno vrijeme rada ne smije prelaziti 2 minute. Između dva uzastopna ciklusa mora se napraviti pauza od najmanje 10 minuta, kako bi se uređaj ohladio na sobnu temperaturu prije sljedećeg ciklusa rada.
- 2) Ako želite zaustaviti uređaj tokom rada, u bilo kojem trenutku okrenite regulator brzine u položaj “OFF”.

Važni savjeti za upotrebu

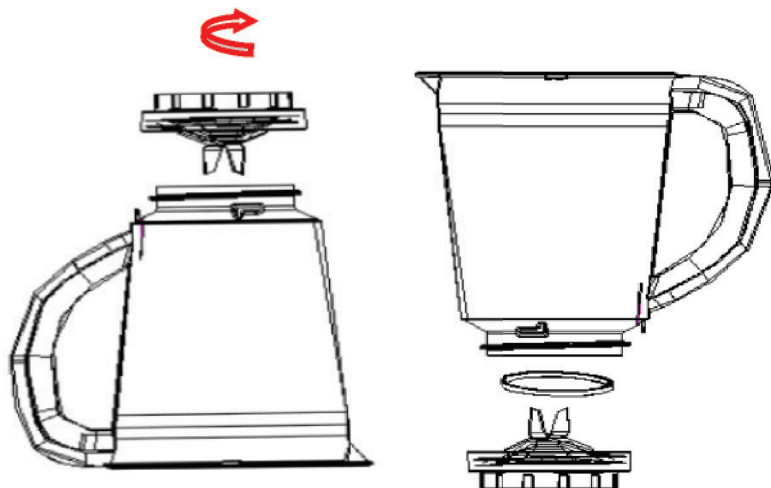
10. Napunite posudu za mljevenje odgovarajućim zrnima (kao što su zrna kafe), zatim spojite sklop noževa za mljevenje i posudu za mljevenje zajedno. Molimo pogledajte.

- Za najbolju cirkulaciju namirnica koje se blendaju sa tečnošću, prvo ulijte tečnost u posudu, a zatim dodajte čvrste sastojke.
- Neki zadaci koji se ne mogu efikasno obaviti blenderom su: mućenje bjelana, šlagiranje pavlake, gnječenje krompira, mljevenje mesa, miješanje tijesta, cijedenje soka iz voća i povrća
- Sljedeće stvari nikada ne treba stavljati u uređaj jer mogu uzrokovati oštećenja: kosti, veliki komadi čvrste hrane, zamrznuta hrana ili tvrde namirnice poput repe.
- Za drobljenje leda dodajte najviše 6 kockica leda. Ako je potrebno više leda, uklonite čašu i dodajte kockice jednu po jednu kroz otvor na poklopcu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Servisiranje prepustite kvalifikovanom servisnom osoblju.

1. Prije čišćenja isključite blender iz utičnice.
2. Uvijek perite odmah nakon upotrebe radi lakšeg čišćenja. Ne dozvolite da se ostaci hrane osuše na sklopu posude jer će to otežati čišćenje.
3. Ulijte malo tople sapunaste vode u posudu i okrenite dugme u položaj P na nekoliko sekundi. Zatim ispraznite posudu.
4. Rastavite sve odvojive dijelove. Podignite sklop posude sa motorne jedinice. Da biste odvojili sklop noževa, okrenite ga u smjeru kazaljke na satu sa donje strane baze posude, zatim uklonite zaptivni prsten 2 i sklop noževa (vidi sliku 8). Također, skinite zaptivni prsten poklopca 1 sa poklopca posude.



Slika 6

5. Isperite mjernu čašu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2 i sklop noževa ručno ili u mašini za pranje posuđa, a zatim ih osušite. Ovi dijelovi su sigurni za pranje u mašini, ali temperatura ne smije prelaziti 70 °C.

6. Očistite noževe četkom koristeći toplu sapunastu vodu, zatim ih temeljito isperite pod mlazom vode. Ne dodirujte oštre noževe, rukujte pažljivo. **Ne potapajte sklop noževa u vodu.** Ostavite da se suši okrenut naopako, van domašaja djece.

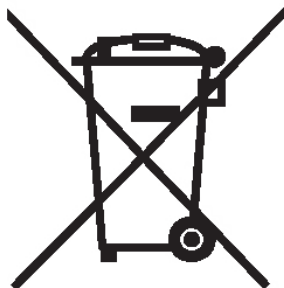
7. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom i temeljito osušite. Tvrdokorne mrlje uklonite trljanjem neabrazivnim sredstvom za čišćenje. Ako tečnost dospije u motornu jedinicu; prvo isključite uređaj iz utičnice, zatim obrišite vlažnom krpom i temeljito osušite.

OPREZ

1) **Ne uranjajte motornu jedinicu u tečnost kako biste spriječili rizik od električnog udara.**

2) **Ne koristite grube abrazivne spužve ili sredstva za čišćenje na dijelovima ili površinama.**

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ODLAGANJE



Možete pomoći u zaštiti okoliša!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
neispravne električne uređaje predajte u
odgovarajući centar za odlaganje otpada.

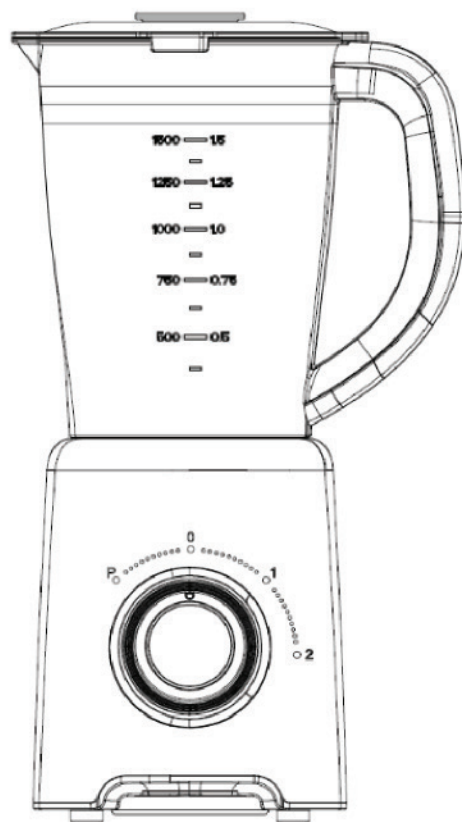


MNE

BLENDER / UPUTSTVO ZA UPOTREBU

TM-9002

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page near the bottom.



**Pažljivo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i
sačuvajte ga za buduću upotrebu.**

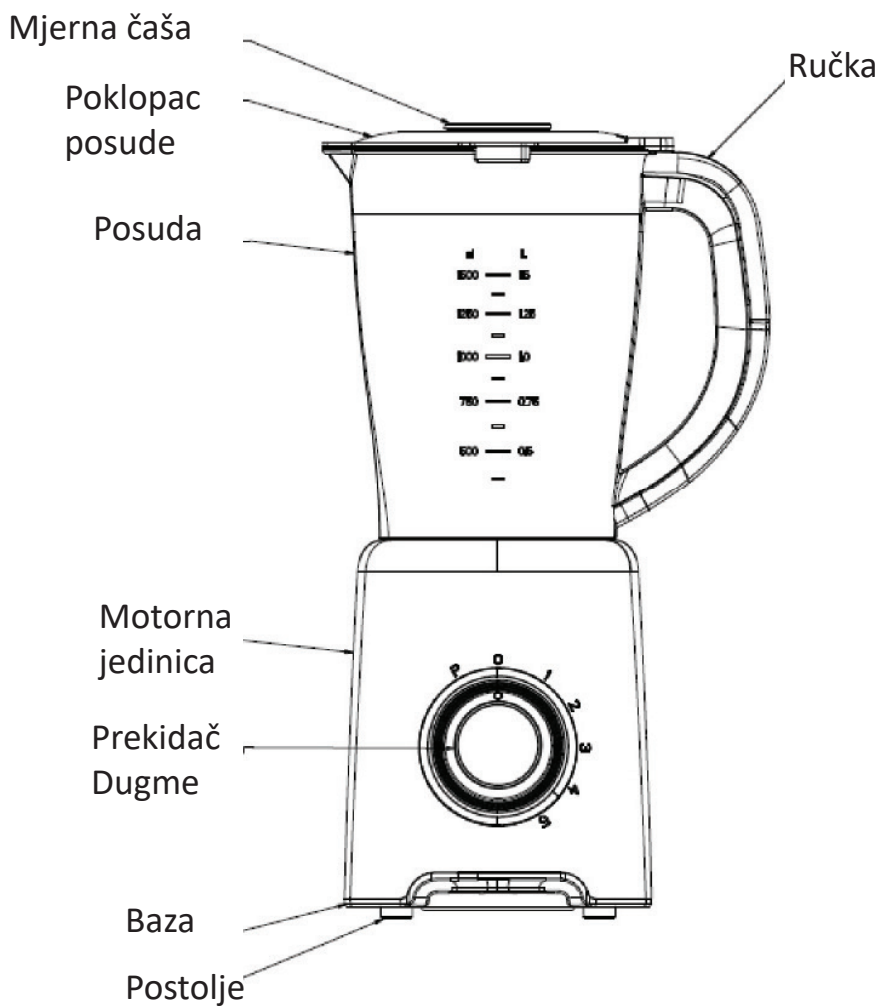
Prilikom upotrebe ovog električnog uređaja uvijek treba poštovati osnovne mjere bezbjednosti, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Prije upotrebe provjerite da li napon naznačen na proizvodu odgovara naponu vaše električne utičnice.
3. Ne dozvolite da kabl dodiruje vruće površine niti da visi preko ivice stola ili radne površine.
4. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem, niti nakon kvara ili bilo kakvog oštećenja uređaja. Vratite uređaj u najbliži ovlašćeni servis radi pregleda, popravke ili podešavanja.
5. Ukoliko je napojni kabl oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovano lice kako bi se izbjegla opasnost.
6. Potreban je poseban nadzor kada uređaj koriste djeca ili kada se koristi u njihovoj blizini.
7. Izbjegavajte kontakt sa pokretnim djelovima.
8. Držite ruke i pribor van posude tokom blendiranja kako biste smanjili rizik od teških povreda ili oštećenja uređaja. Lopatica se može koristiti, ali isključivo kada uređaj nije u radu.
9. Upotreba dodataka koje proizvođač nije preporučio ili prodao može izazvati požar, električni udar ili povrede.
10. Isključite uređaj iz utičnice kada se ne koristi, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova i prije čišćenja. Za isključivanje, postavite komandu na "off", zatim izvucite utikač iz utičnice držeći ga za utikač, a ne za kabl.
11. Kako biste smanjili rizik od povreda, nikada ne postavljajte sklop noževa na motor bez pravilno postavljene posude.
12. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
13. Prilikom skidanja blendera sa motorne jedinice, sačekajte da se noževi potpuno zaustave.
14. Uvijek koristite blender sa postavljenim poklopcem.
15. Uvijek koristite uređaj na stabilnoj, suvoj i ravnoj površini.
16. Nikada ne postavljajte uređaj na ili u blizini vrućeg plinskog ili električnog šporeta, niti tamo gdje može doći u kontakt sa zagrijanim uređajem.
17. Ne koristite na otvorenom.
18. Ne koristite uređaj u svrhe za koje nije namijenjen.

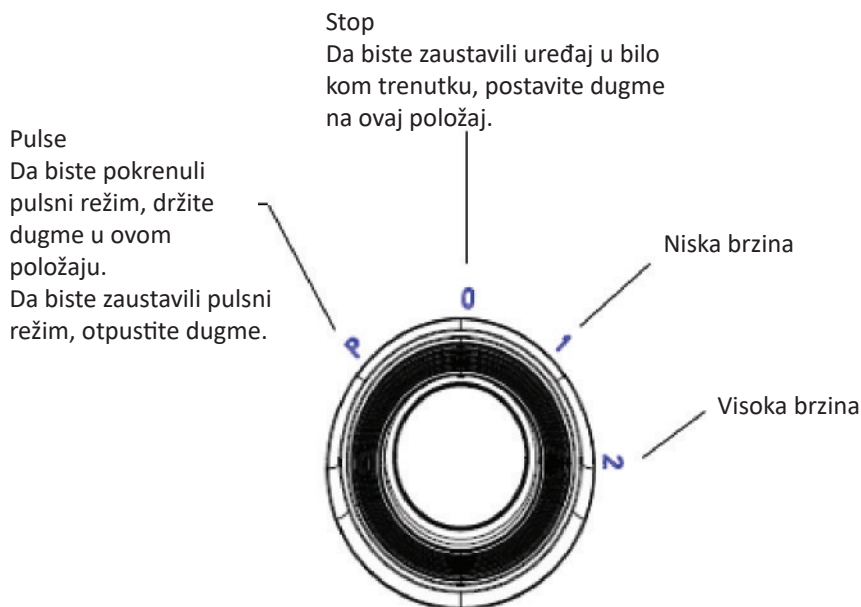
19. Postoji mogućnost povreda usljed nepravilne upotrebe.
20. Potreban je oprez prilikom rukovanja oštrim noževima, pražnjenja posude i tokom čišćenja.
21. Budite oprezni ukoliko se u procesor hrane ili blender sipa vruća tečnost, jer može doći do njenog izbacivanja iz uređaja usljed naglog stvaranja pare.
22. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada se ostavlja bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
23. Isključite uređaj i odvojte ga od napajanja prije zamjene dodataka ili pristupanja djelovima koji se pomjeraju tokom rada.
24. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja djece.
25. Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbjednu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti.
26. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

SAMO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

UPOZNAJTE SVOJ BLENDER



DUGME ZA BRZINU



Sl.2

KAKO KORISTITI

Prije prve upotrebe

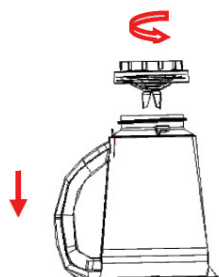
1. Prije prve upotrebe, raspakujte uređaj i postavite sve dijelove na horizontalnu površinu.
2. Sklop posude (uključujući mjernu čašu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2, sklop noževa i bazu posude) već je sastavljen na motornoj jedinici. Rastavite ga kako biste oprali sve odvojive dijelove osim motorne jedinice. Pogledajte naredno poglavlje ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.
3. Nakon što su svi dijelovi oprani i potpuno osušeni, ponovo ih sastavite.
 - 1) Okrenite posudu naopako na ravnu površinu, držeći ručku, postavite zaptivni prsten 2 i sklop noževa na donji dio baze posude i učvrstite sklop noževa okretanjem suprotno od kazaljke na satu dok se ne zategne (vidi Sl.3)
 - 2) Vratite sklop posude tako da otvor bude okrenut nagore. Postavite zaptivni prsten 1 oko donjeg dijela poklopca i stavite poklopac na sklop posude.

PRIJE PRVE UPOTREBE

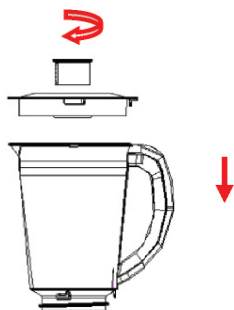
Postavite mjernu čašu tačno u poklopac tako što ćete male ispuste sa obje strane čaše uklopiti u otvore na poklopcu i okrenuti čašu u smjeru kazaljke na satu dok se ne učvrsti. (Vidi Sl.4)

3) Na kraju, postavite sastavljenu posudu na motornu jedinicu poravnavanjem žljeba na donjem dijelu posude. (Vidi Sl.5)

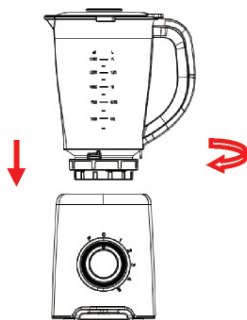
OPREZ: Posuda i baza posude su sada pravilno pričvršćene. Ne pokušavajte da okrećete posudu i bazu posude na motornoj jedinici.



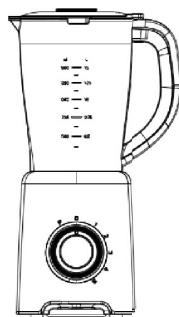
Sl.3



Sl.4



Sl.5



Kako koristiti

1. Ogulite ili očistite voće ili povrće, a zatim ga isijecite na male kockice.
2. Stavite namirnice koje treba blendirati u posudu (vidi Sl.6). Obično je potrebno dodati određenu količinu prečišćene vode kako bi se omogućio nesmetan rad uređaja. Odnos namirnica i vode je 2:3. Količina smjese ne smije prelaziti maksimalni nivo označen na posudi.

RECEPT

VRSTA NAMIRNICE	SPECIFIKACIJA	TEŽINA	BRZINA
Šargarepa (jabuka, kruška itd.)	Isjeći na 15 mm*15 mm *15 mm	Šargarepa: 600 g Voda: 900 g	Visoka brzina

NAPOMENA: nikada ne koristite ključale tečnosti niti pokrećite uređaj prazan.

3. Stavite poklopac na posudu. Provjerite da li je mjerna čaša na svom mjestu.
4. Priključite kabl za napajanje u standardnu zidnu utičnicu.
5. Odaberite odgovarajuću brzinu za vašu namjenu (preporučuje se miješanje hrane na najvećoj brzini, a ne na niskoj).
6. Za kratke ili osjetljive zadatke blendiranja, okrenite birač brzine na položaj P i držite nekoliko sekundi, zatim otpustite; dugme će se automatski vratiti u položaj O. Ponovite postupak više puta dok ne dobijete željenu konzistenciju.
7. Ako želite dodati sastojke dok blender radi, uklonite mjernu čašu i ubacite ih kroz otvor na poklopcu.
8. Prilikom drobljenja leda ili tvrde hrane, jednom rukom čvrsto držite poklopac.
9. Kada postignete željenu konzistenciju, okrenite birač brzine na položaj “OFF”.

NAPOMENA:

- 1) Prilikom svake upotrebe, neprekidno vrijeme rada ne smije prelaziti 2 minuta. Između dva uzastopna ciklusa potrebno je napraviti pauzu od najmanje 10 minuta kako bi se uređaj ohladio na sobnu temperaturu prije narednog ciklusa rada.
- 2) Ako želite zaustaviti uređaj tokom rada, u bilo kom trenutku okrenite birač brzine na položaj “OFF”.

Važni savjeti za upotrebu

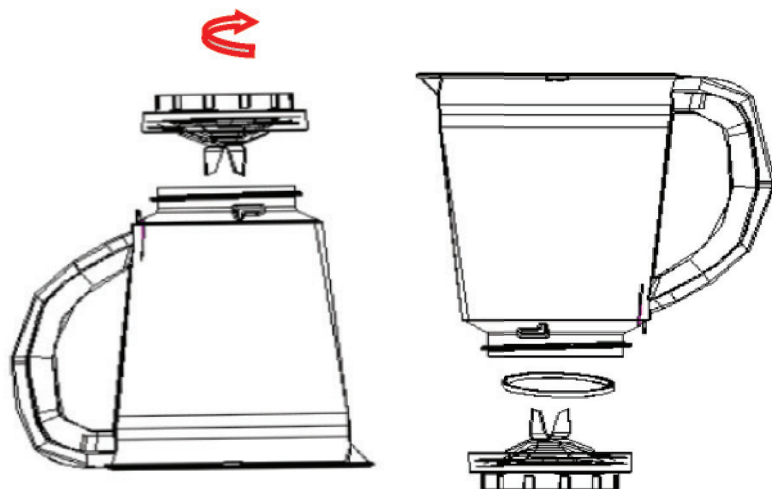
10. Napunite posudu za mljevenje odgovarajućim zrnima (kao što su zrna kafe), zatim spojite sklop noževa za mljevenje i posudu za mljevenje. Molimo pogledajte.

- Za najbolju cirkulaciju namirnica koje se blendiraju sa tečnošću, prvo sipajte tečnost u posudu, a zatim dodajte čvrste sastojke.
- Neki od zadataka koji se ne mogu efikasno obaviti blenderom su: mućenje bjelanjaca, pravljenje šlaga, gnječenje krompira, mljevenje mesa, miješanje tijesta, cijeđenje soka iz voća i povrća.
- Sljedeće stvari nikada ne treba stavljati u uređaj jer mogu izazvati oštećenje: kosti, veliki komadi čvrste hrane, smrznuta hrana ili tvrde namirnice kao što je repa.
- Za drobljenje leda dodajte do 6 kockica leda. Ako je potrebno više leda, uklonite čašu i dodajte kockice jednu po jednu kroz otvor na poklopcu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Ovaj proizvod ne sadrži djelove koje korisnik može sam servisirati. Servisiranje povjerite kvalifikovanom servisnom osoblju.

1. Prije čišćenja isključite blender iz napajanja.
2. Uvijek perite odmah nakon upotrebe radi lakšeg čišćenja. Ne dozvolite da se ostaci hrane osuše na sklopu posude jer će to otežati čišćenje.
3. Sipajte malo tople sapunice u posudu i okrenite dugme na položaj P na nekoliko sekundi. Zatim ispraznite posudu.
4. Rastavite sve odvojive djelove. Podignite sklop posude sa motorne jedinice. Sklop noževa odvojite tako što ćete ga okrenuti u smjeru kazaljke na satu sa donjeg dijela baze posude, a zatim uklonite zaptivni prsten 2 i sklop noževa (vidi Sl.8). Takođe, skinite zaptivni prsten 1 sa poklopca posude.



Sl.6

5. Isperite mjernu čašu, poklopac, zaptivni prsten 1, posudu, zaptivni prsten 2 i sklop noževa ručno ili u mašini za pranje sudova, a zatim ih osušite. Ovi dijelovi su pogodni za pranje u mašini za sudove, ali temperatura ne smije prelaziti 70 °C.

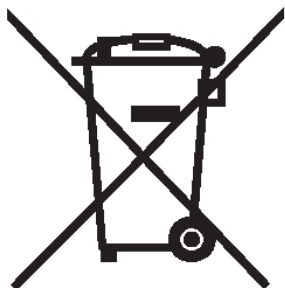
6. Očistite noževe četkom koristeći toplu sapunicu, zatim ih temeljno isperite pod mlazom vode. Ne dodirujte oštre noževe, rukujte pažljivo. **Ne potapajte sklop noževa u vodu.** Ostavite da se osuši okrenuto naopako, van domašaja djece.

7. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom i dobro osušite. Tvrdokorne mrlje uklonite trljanjem neabrazivnim sredstvom za čišćenje. Ako tečnost dospije u motornu jedinicu, prvo isključite uređaj iz napajanja, zatim obrišite vlažnom krpom i dobro osušite.

OPREZ

1) **Ne potapajte motornu jedinicu u tečnost kako biste spriječili rizik od električnog udara.**

2) **Ne koristite grube spužve niti abrazivna sredstva za čišćenje na djelovima ili površini uređaja.**



Možete pomoći u zaštiti životne sredine!
Molimo vas da poštujete lokalne propise:
neispravne električne uređaje predajte
odgovarajućem centru za odlaganje otpada.

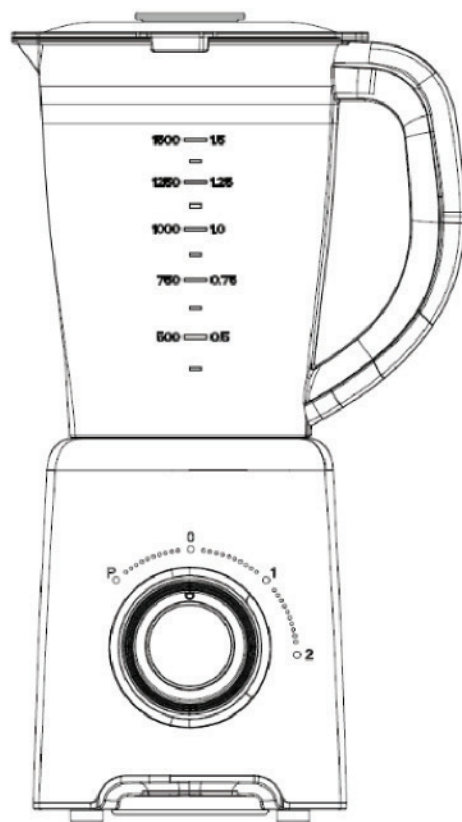


МКД

БЛЕНДЕР / УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

TM-9002

A solid gray rectangular bar spanning the width of the page near the bottom.



**Прочитајте го ова упатство темелно пред
употреба и зачувајте го за понатамошна
употреба**

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

При користење на овој електричен апарат, секогаш треба да се почитуваат основните безбедносни мерки, вклучувајќи го следново:

1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Пред употреба проверете дали напонот означен на производот одговара на напонот на вашата електрична мрежа.
3. Не дозволувајте кабелот да виси преку жешка површина или преку раб на маса или работна површина.
4. Не ракувајте со апарат со оштетен кабел или приклучок, ниту по појава на дефект или било какво оштетување. Вратете го апаратот во најблискиот овластен сервисен центар за проверка, поправка или прилагодување.
5. Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да биде заменет од производителот, неговиот сервис или слично квалификувано лице, со цел да се избегне опасност.
6. Потребен е внимателен надзор кога апаратот се користи од или во близина на деца.
7. Избегнувајте контакт со подвижните делови.
8. Држете ги рацете и приборот надвор од садот за време на мешањето за да се намали ризикот од сериозни повреди или оштетување на блендерот. Може да се користи шпатула, но само кога блендерот не работи.
9. Употребата на додатоци кои не се препорачани или не се продадени од производителот може да предизвика пожар, електричен удар или повреда.
10. Исклучете го апаратот од штекер кога не се користи, пред поставување или вадење делови и пред чистење. За исклучување, поставете ја контролата на „off“, потоа извадете го приклучокот од штекер држејќи го за приклучокот, а не за кабелот.
11. За да се намали ризикот од повреда, никогаш не поставувајте го ножот на моторната единица без садот да е правилно прикачен.
12. Не оставајте го апаратот вклучен без надзор.
13. При вадење на блендерот од моторната единица, почекајте ножевите целосно да престанат да се движат.
14. Секогаш користете го блендерот со поставен капак.
15. Секогаш користете го апаратот на стабилна, сува и рамна површина.
16. Никогаш не го поставувајте овој апарат на или во близина на жешки гасни или електрични рингли, ниту каде што може да дојде во контакт со загреан апарат.

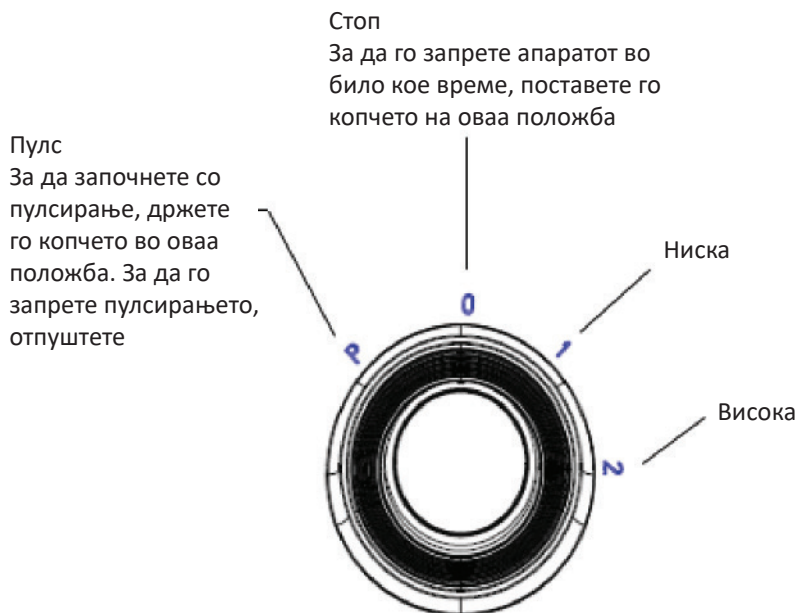
17. Не користете на отворено.
18. Не користете го апаратот за друга намена освен за онаа за која е наменет.
19. Внимавајте на можни повреди при неправилна употреба.
20. Потребна е внимателност при ракување со остри ножеви, празнење на садот и за време на чистење.
21. Бидете внимателни ако се истура жешка течност во процесорот за храна или блендерот, бидејќи може да биде исфрлена од апаратот поради нагло создавање на пареа.
22. Секогаш исклучувајте го апаратот од напојување доколку се остава без надзор и пред составување, расклопување или чистење.
23. Исклучете го апаратот и прекинете го напојувањето пред менување додатоци или приближување до делови кои се движат при работа.
24. Овој апарат не смее да се користи од деца. Чувајте го апаратот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.
25. Апаратите можат да ги користат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недоволно искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени упатства за безбедна употреба и ги разбираат вклучените ризици.
26. Децата не смеат да си играат со апаратот.

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА

ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ БЛЕНДЕР



КОПЧЕ ЗА БРЗИНА



Сл.2

КАКО ДА СЕ КОРИСТИ

Пред првата употреба

1. Пред првата употреба, распакувајте го апаратот и поставете ги сите делови на хоризонтална површина.
2. Составот на садот (вклучувајќи ја мерната чаша, капакот, заптивниот прстен 1, садот, заптивниот прстен 2, склопот на ножеви и основата на садот) веќе е склопен со моторната единица. Расклопете го за да ги измиете сите отстранливи делови, освен моторната единица. Погледнете го следното поглавје ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ.
3. Откако сите делови ќе се исчистат и целосно исушат, повторно склопете ги.
 - 1) Свртете го садот наопаку на рамна површина, држејќи ја рачката на садот, поставете ги заптивниот прстен 2 и склопот на ножеви на дното од основата на садот и прицврстете го склопот на ножеви со вртење спротивно од стрелките на часовникот додека не се затегне (види Сл.3)

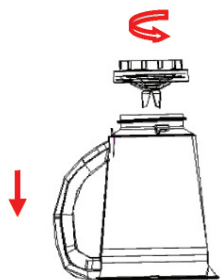
2) Поставете го повторно составот на садот со отворот нагоре. Поставете го заптивниот прстен 1 околу долниот дел на капакот и ставете го капакот на составот на садот.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

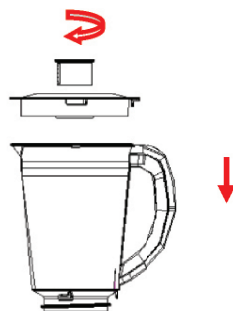
Поставете ја мерната чаша точно во капакот така што малите испакнатини од двете страни на чашата ќе ги вклопите во жлебовите на капакот и свртете ја чашата во насока на стрелките на часовникот додека не се затегне. (види Сл.4)

3) На крај, поставете го склопениот сад на моторната единица така што ќе ја порамните ознаката на дното од склопениот сад. (види Сл.5)

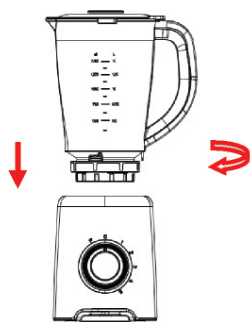
ВНИМАНИЕ: Садот и основата на садот сега се цврсто прицврстени. Не обидувајте се да ги завртите садот и основата на садот на моторната единица



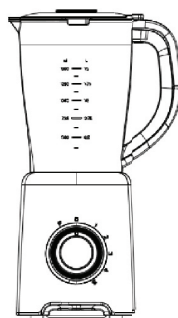
Сл.3



Сл.4



Сл.5



Како да се користи

1. Излупете ги или исчистете ги од семки овошјето или зеленчукот, а потоа исечете ги на мали коцки.
2. Ставете ја храната што треба да се блендира во садот (види Сл.6). Обично, потребно е да се додаде одредена количина прочистена вода за да се овозможи непречена работа на апаратот. Односот на храната и водата е 2:3. Количината на смесата не треба да го надминува максималното ниво означено на садот.

РЕЦЕПТ

ТИП НА ХРАНА	СПЕЦИФИКАЦИЈА	ТЕЖИНА	БРЗИНА
Морков (јаболко, круша итн.)	Исечете на 15mm*15mm*15mm	Морков: 600g Вода: 900g	Висока брзина

Забелешка: никогаш не користете врели течности што врријат и не го вклучувајте апаратот празен.

3. Ставете го капакот на садот. Осигурајте се дека мерната чаша е на своето место.
4. Приклучете го кабелот за напојување во стандарден сиден штекер.
5. Изберете соодветна брзина за вашата задача (мешајте ја храната на највисока брзина, но не на ниска брзина).
6. За брзо или деликатно мешање, свртете го селекторот за брзина на позицијата Р и држете неколку секунди, потоа отпуштете – копчето автоматски ќе се врати во позицијата О. Повторете неколку пати додека не се постигне саканата конзистенција.
7. Доколку сакате да додадете состојки додека блендерот работи, отстранете ја мерната чаша и додајте ги преку отворот на капакот.
8. При дробење мраз или тврда храна, држете ја цврсто капакот со една рака.
9. Кога ќе се постигне саканата конзистенција, свртете го селекторот за брзина во позицијата „OFF“.

Забелешка:

- 1) При секоја употреба, времето на континуирана работа не треба да надминува 2 минути. Потребно е да се остави најмалку 10 минути пауза помеѓу два последователни циклуси, за апаратот да се излади до собна температура пред следниот циклус на работа.

2) Доколку сакате да го запрете апаратот за време на работа, свртете го селекторот за брзина во позицијата „OFF“ во било кое време.

Важни совети за работа

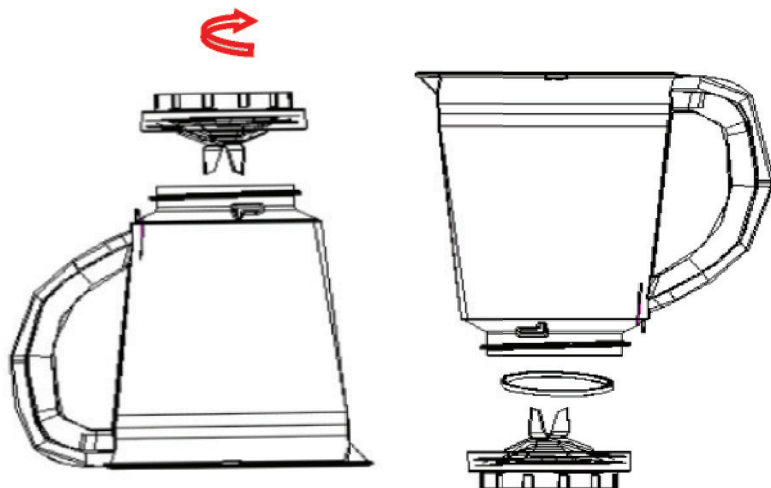
10. Наполнете го садот за мелење со соодветни зрна (како што се зрна кафе), потоа склопете го ножот за мелење и садот за мелење заедно. Ве молиме погледнете.

- За најдобра циркулација на храната што се блендира со течност, прво истурете ја течноста во садот, а потоа додајте ги цврстите состојки.
- Некои задачи што не можат ефикасно да се извршат со блендер се: матење белки од јајца, шлаг од павлака, пире од компири, мелење месо, мешање тесто, цедење сок од овошје и зеленчук.
- Следните предмети никогаш не треба да се ставаат во апаратот бидејќи може да предизвикаат оштетување: коски, големи парчиња цврста храна, замрзната храна или тврда храна како што е репка.
- За дробење мраз, додајте до 6 коцки мраз. Доколку е потребно повеќе мраз, отстранете ја чашата и додавајте коцки една по една преку отворот на капакот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Овој производ не содржи делови кои може да ги сервисира корисникот. За сервисирање обратете се кај квалификуван сервисен персонал.

1. Пред чистење, исклучете го блендерот од напојување.
2. Секогаш мијте веднаш по употреба за полесно чистење. Не дозволувајте храната да се исуши на составот на садот бидејќи тоа ќе го отежни чистењето.
3. Истурете малку топла сапунала вода во садот и свртете го копчето на позицијата P неколку секунди. Потоа испразнете го садот.
4. Расклопете ги сите отстранливи делови. Отстранете го составот на садот од моторната единица. За да го одвоите склопот на ножеви, свртете го во насока на стрелките на часовникот од долниот дел на основата на садот и извадете ги заптивниот прстен 2 и склопот на ножеви (види Сл.8). Дополнително, извадете го заптивниот прстен 1 од капакот на садот.



Сл.6

5. Исплакнете ја мерната чаша, капакот, заптивниот прстен 1, садот, заптивниот прстен 2 и склопот на ножеви рачно или во машина за садови, а потоа исушете ги. Овие делови се безбедни за миење во машина за садови, но температурата не смее да надминува 70 °C.

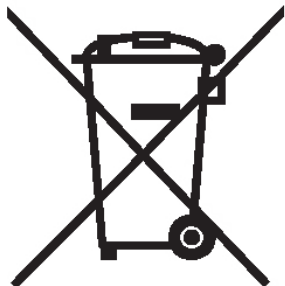
6. Исчистете ги ножевите со четка користејќи топла сапуњеста вода, потоа темелно исплакнете под млаз вода. Не допирајте ги острите ножеви, ракувајте внимателно. **Не го потопувајте склопот на ножеви во вода.** Оставете го да се суши свртен наопаку, подалеку од деца.

7. Избришете ја моторната единица со влажна крпа и темелно исушете ја. Отстранете ги тврдокорните дамки со нежно триење со неабразивно средство за чистење. Доколку течност влезе во моторната единица, прво исклучете го апаратот од напојување, потоа избришете со влажна крпа и темелно исушете.

ВНИМАНИЕ

1) Не ја потопувајте моторната единица во течност за да се спречи ризик од електричен удар.

2) Не користете груби сунѓери или средства за чистење на деловите или површината.



Можете да помогнете во заштитата на животната средина!
Ве молиме почитувајте ги локалните прописи: предадете ја нефункционалната електрична опрема во соодветен центар за отстранување отпад.

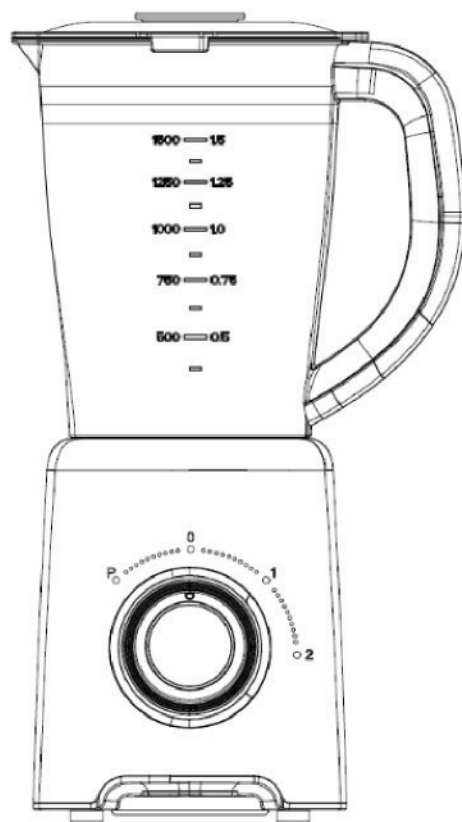


SVN

MEŠALNIK / NAVODILA ZA UPORABO

TM-9002

A solid, horizontal grey rectangular bar located at the bottom of the page.



Pred uporabo natančno preberite ta priročnik in ga shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

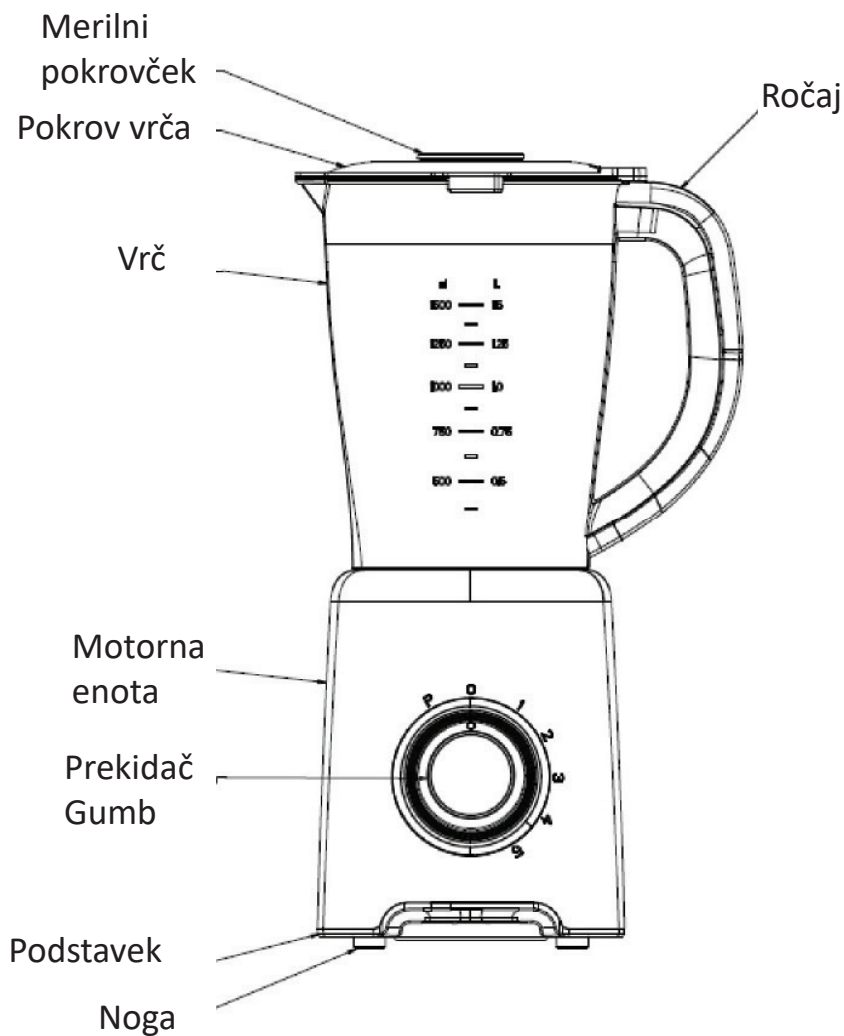
Pri uporabi tega električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Preberite vsa navodila.
2. Pred uporabo preverite, ali napetost, navedena na izdelku, ustreza napetosti vaše električne vtičnice.
3. Ne puščajte kabla, da visi na vroči površini ali čez rob mize ali pulta.
4. Ne uporabljajte nobenega aparata s poškodovanim kablom ali vtičnikom ali po okvari aparata ali če je aparat na kakršen koli način poškodovan. Aparat odnesite v najbližji pooblaščen servis za pregled, popravilo ali nastavitev.
5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni agent ali enako usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
6. Pri uporabi aparata v bližini otrok je potreben tesen nadzor.
7. Izogibajte se stiku z gibljivimi deli.
8. Med mešanjem držite roke in pripomočke stran od posode, da zmanjšate tveganje za hude poškodbe oseb ali poškodbe mešalnika. Strgalo je mogoče uporabiti, vendar le, ko mešalnik ne deluje.
9. Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča ali prodaja, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe.
10. Ko aparat ne deluje, pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov ter pred čiščenjem ga izključite iz vtičnice. Za izklop obrnite kateri koli nadzor v položaj »off«, nato vtičnik izvlecite iz stenske vtičnice, tako da držite vtičnik, ne kabla.
11. Da zmanjšate tveganje za poškodbe, nikoli ne nameščajte sklopa rezil na motorno enoto brez pravilno pritrjenega vrča.
12. Aparata ne puščajte brez nadzora.
13. Ko odstranjujete mešalnik z motorne enote, počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo.
14. Mešalnik vedno uporabljajte s pokrovom.
15. Aparat vedno uporabljajte na stabilni, suhi in ravni površini.
16. Nikoli ne postavljajte tega aparata na ali v bližino vročega plinskega ali električnega kuhalnika ali kjer bi se lahko dotaknil segretega aparata.
17. Aparata ne uporabljajte na prostem.
18. Aparata ne uporabljajte za druge namene, kot je njegova predvidena uporaba.
19. Bodite pozorni na morebitne poškodbe zaradi nepravilne uporabe.
20. Bodite previdni pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem.

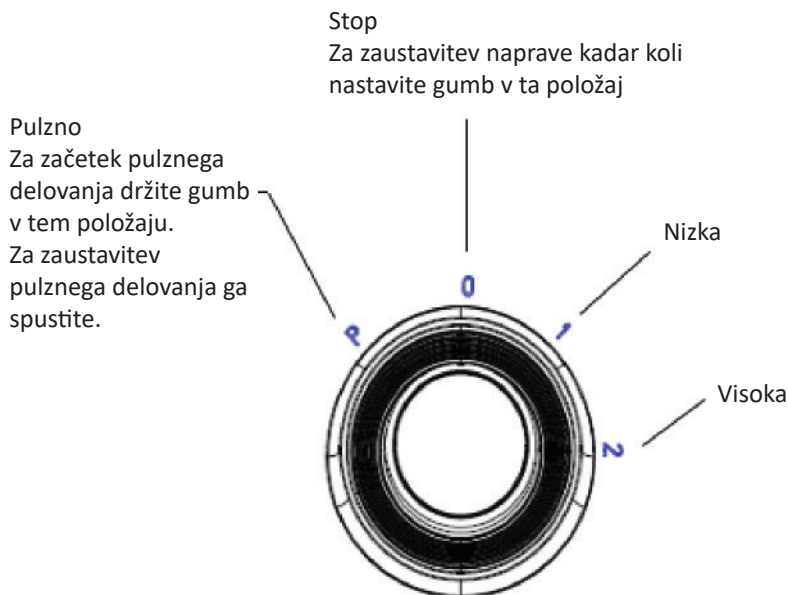
21. Bodite previdni, če v kuhinjski procesor ali mešalnik vlijete vročo tekočino, saj jo lahko zaradi nenadnega pare izbruhne iz aparata.
22. Aparat vedno izključite iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
23. Pred menjavo dodatkov ali približevanjem gibljivih delov izklopite aparat in ga izključite iz električnega omrežja.
24. Ta aparat ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite zunaj dosega otrok.
25. Aparati lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so bile pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in če razumejo morebitne nevarnosti.
26. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

SPOZNAJTE SVOJ MEŠALNIK



GUMB ZA HITROST



Slika 2

KAKO UPORABLJATI

Pred prvo uporabo

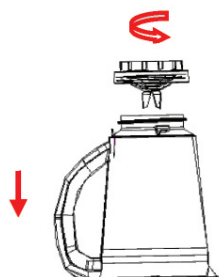
1. Pred prvo uporabo napravo razpakirajte in vse dele postavite na vodoravno površino.
2. Sklop vrča (vključno z merilnim pokrovčkom, pokrovom, tesnilnim obročem 1, vrčem, tesnilnim obročem 2, sklopom rezil in podstavkom vrča) je že sestavljen na motorni enoti. Razstavite ga, da operete vse snemljive dele, razen motorne enote. Oglejte si naslednje poglavje NEGA IN ČIŠČENJE.
3. Ko so vsi deli očiščeni in temeljito osušeni, jih ponovno sestavite.
 - 1) Vrč obrnite na ravno površino, pri tem držite ročaj vrča, nato na dno podstavka vrča namestite tesnilni obroč 2 in sklop rezil ter sklop rezil pritrdite tako, da ga vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ni trdno pritrjen (glejte sliko 3).
 - 2) Sklop vrča ponovno postavite tako, da je odprtina obrnjena navzgor. Tesnilni obroč 1 namestite okoli spodnjega dela pokrova in pokrov namestite na sklop vrča.

PRED PRVO UPORABO

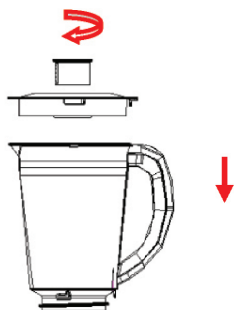
Merilni pokrovček natančno namestite v pokrov tako, da majhna izrastka na obeh straneh pokrovčka vstavite v utora na pokrovu in pokrovček zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ni trdno pritrjen. (Glejte sliko 4)

3) Na koncu nameščeni vrč postavite na motorno enoto tako, da poravnate vodilo na dnu sestavljenega vrča. (Glejte sliko 5)

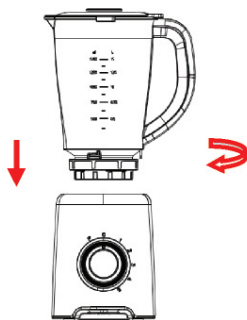
POZOR: Vrč in podstavek vrča sta zdaj varno pritrjena. Ne poskušajte zasukati vrča in podstavka vrča na motorni enoti.



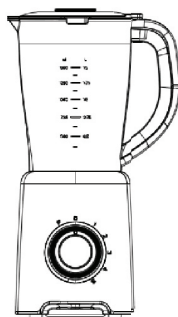
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Kako uporabljati

1. Sadje ali zelenjavo olupite oziroma odstranite sredico, nato ju narežite na majhne kocke.
2. Živila, ki jih želite zmešati, dajte v vrč (glejte sliko 6). Običajno je treba dodati določeno količino prečiščene vode, da se zagotovi nemoteno delovanje naprave. Razmerje med živili in vodo je 2:3. Količina mešanice ne sme presegati največje ravni, označene na vrču.

RECEPT

VRSTA ŽIVILA	SPECIFIKACIJA	TEŽA	HITROST
Korenje (jabolko, hruška itd.)	Narežite na 15 mm × 15 mm × 15 mm	Korenje: 600 g Voda: 900 g	Visoka hitrost

OPOMBA: nikoli ne uporabljajte vrelih tekočin in naprave ne uporabljajte prazne.

3. Na vrč namestite pokrov. Prepričajte se, da je merilni pokrovček nameščen.
4. Napajalni kabel priključite v standardno stensko vtičnico.
5. Izberite ustrezno nastavitev hitrosti za vaše opravilo (živila mešajte pri najvišji hitrosti, ne pri nizki hitrosti).
6. Za hitro ali nežno mešanje obrnite izbirnik hitrosti v položaj P in ga zadržite nekaj sekund, nato spustite; gumb se bo samodejno vrnil v položaj O. Postopek ponovite večkrat, dokler ne dosežete zelene konsistence.
7. Če želite med delovanjem mešalnika dodati sestavine, odstranite merilni pokrovček in jih dodajte skozi odprtino v pokrovu.
8. Pri drobljenju ledu ali trdih živil z eno roko trdno držite pokrov.
9. Ko dosežete želeno konsistenco, obrnite izbirnik hitrosti v položaj »OFF«.

OPOMBA:

- 1) Pri vsaki uporabi neprekinjeno delovanje ne sme presegati 2 minut. Med dvema zaporednima cikloma je treba zagotoviti vsaj 10 minut premora; pred naslednjim ciklom delovanja pustite, da se naprava ohladi na sobno temperaturo.
- 2) Če želite med delovanjem napravo ustaviti, lahko kadar koli obrnete izbirnik hitrosti v položaj »OFF«.

Pomembni nasveti za uporabo

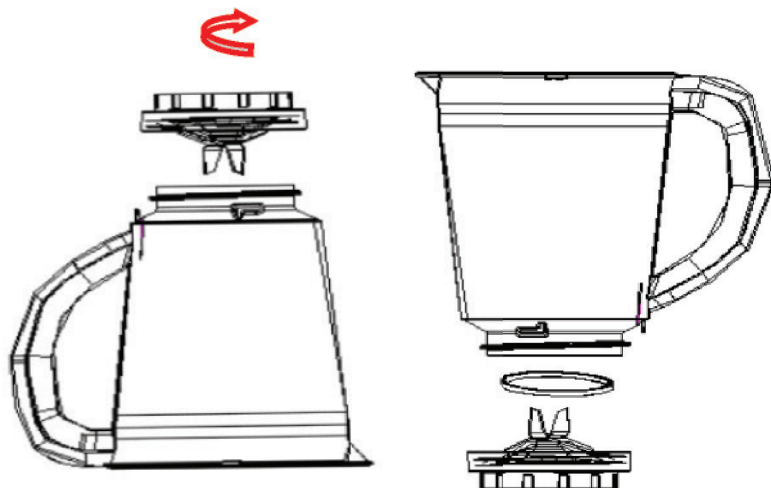
10. Posodo za mletje napolnite z ustreznimi zrni (na primer kavna zrna), nato skupaj sestavite sklop rezil za mletje in posodo za mletje. Prosimo, glejte.

- Za najboljše kroženje živil, ki jih želite mešati z nekaj tekočine, najprej v vrč vlijte tekočino, nato dodajte trdne sestavine.
- Nekaterih opravil z mešalnikom ni mogoče učinkovito opraviti, na primer: stepanje beljakov, stepanje smetane, priprava pire krompirja, mletje mesa, mešanje testa, iztiskanje soka iz sadja in zelenjave.
- V napravo nikoli ne vstavljajte naslednjih predmetov, saj lahko povzročijo poškodbe: kosti, veliki trdni kosi, zamrznjena živila ali trda živila, kot je repa.
- Za drobljenje ledu dodajte do 6 ledenih kock. Če potrebujete več ledu, odstranite merilni pokrovček in dodajte kocke eno po eno skozi odprtino v pokrovu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Servisiranje prepustite usposobljenemu servisnemu osebju.

1. Pred čiščenjem izključite mešalnik iz električnega omrežja.
2. Napravo vedno operite takoj po uporabi, saj je tako čiščenje lažje. Ne dovolite, da se hrana posuši na sklopu vrča, saj bo to otežilo čiščenje.
3. V vrč nalijte malo tople milnice in za nekaj sekund obrnite gumb v položaj P. Nato vrč izpraznite.
4. Razstavite vse snemljive dele. Sklop vrča dvignite z motorne enote. Sklop rezil odstranite tako, da ga z vrtenjem v smeri urinega kazalca odvijete z dna vrča, nato odstranite tesnilni obroč 2 in sklop rezil (glejte sliko 8). Poleg tega odstranite tesnilni obroč pokrova vrča 1 s pokrova vrča.



Slika 6

5. Merilno posodo, pokrov, tesnilni obroč 1, vrč, tesnilni obroč 2 in sklop rezil sperite ročno ali v pomivalnem stroju, nato pa jih osušite. Ti deli so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju, vendar nastavitev temperature ne sme presežati 70 °C.

6. Rezila očistite s krtačko z uporabo tople milnice, nato jih temeljito sperite pod tekočo vodo. Ne dotikajte se ostrih rezil, z njimi ravnajte previdno. **Sklopa rezil ne potaplajte v vodo.** Pustite, da se suši obrnjen navzdol, izven dosega otrok.

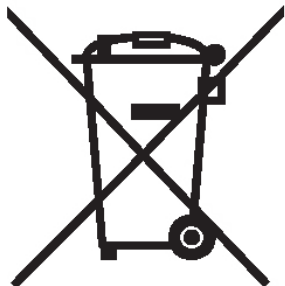
7. Motorno enoto obrišite z vlažno krpo in jo temeljito osušite. Trdovratne madeže odstranite z drgnjenjem z neabrazivnim čistilom. Če se tekočina razlije v motorno enoto, najprej izključite napravo iz električnega omrežja, nato jo obrišite z vlažno krpo in temeljito osušite.

POZOR

1) Motorne enote ne potaplajte v tekočino, da preprečite nevarnost električnega udara.

2) Za čiščenje delov ali površine ne uporabljajte grobih čistilnih gobic ali abrazivnih čistil.

OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE



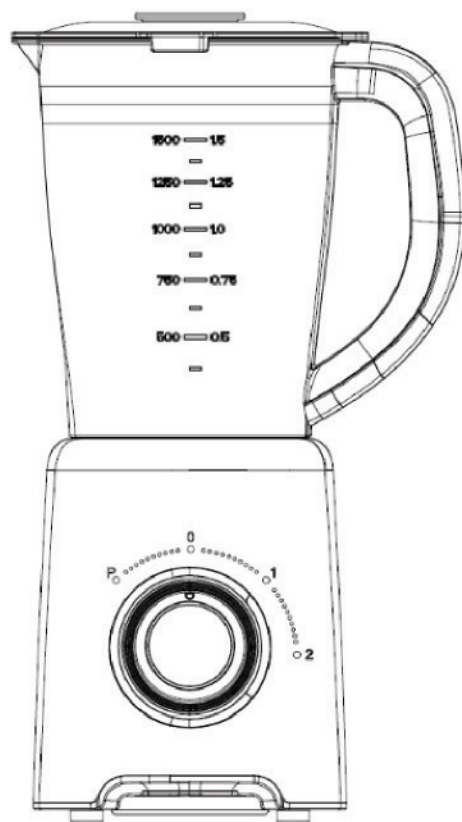
Lahko pomagate varovati okolje!
Prosimo, upoštevajte lokalne predpise: nede-
lujočo električno opremo oddajte v ustrezen
center za odlaganje odpadkov.



ALB

BLENDER / MANUALI I PËRDORIMIT

TM-9002



Lexojeni me kujdes këtë manual përpara përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen

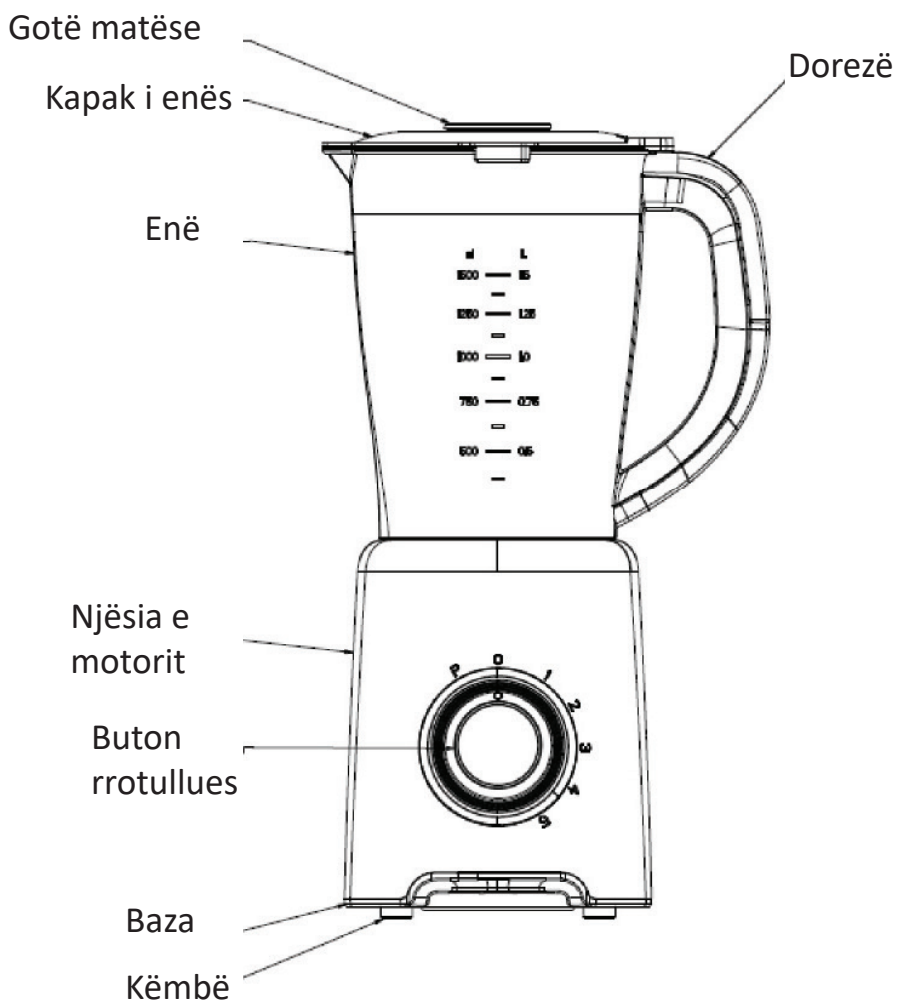
Gjatë përdorimit të kësaj pajisjeje elektrike, duhet të respektohen gjithmonë masat bazë të sigurisë, duke përfshirë sa vijon:

1. Lexoni të gjitha udhëzimet.
2. Para përdorimit, kontrolloni që tensioni i treguar në produkt të përputhet me tensionin e prizës suaj elektrike.
3. Mos lejoni që kabli të varet mbi sipërfaqe të nxehta ose mbi skajin e tavolinës apo banakut.
4. Mos përdorni asnjë pajisje me kablo ose prizë të dëmtuar, apo pasi pajisja të ketë pësuar defekt ose të jetë dëmtuar në çfarëdo mënyre. Ktheni pajisjen në qendrën më të afërt të autorizuar të shërbimit për kontroll, riparim ose rregullim.
5. Nëse kabli i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur rrezikun.
6. Mbikëqyrje e afërt është e nevojshme kur çdo pajisje përdoret nga ose pranë fëmijëve.
7. Shmangni kontaktin me pjesët lëvizëse.
8. Mbani duart dhe enët larg nga ena gjatë përzierjes për të zvogëluar rrezikun e dëmtimeve serioze për personat ose dëmtimit të blenderit. Një spatulë mund të përdoret, por vetëm kur blenderi nuk është në funksion.
9. Përdorimi i aksesoreve që nuk rekomandohen ose nuk shiten nga prodhuesi mund të shkaktojë zjarr, goditje elektrike ose lëndime.
10. Shkëputeni nga priza kur nuk është në përdorim, para vendosjes ose heqjes së pjesëve dhe para pastrimit. Për ta shkëputur, vendosni çdo kontroll në "off", pastaj hiqni prizën nga muri duke e kapur prizën, jo kablën.
11. Për të reduktuar rrezikun e lëndimit, mos vendosni kurrë grupin e tehut në njësinë e motorit pa e vendosur siç duhet enën.
12. Mos e lini pajisjen të ndezur pa mbikëqyrje.
13. Kur hiqni blenderin nga njësia e motorit, prisni derisa tehet të kenë ndaluar plotësisht.
14. Gjithmonë përdorni blenderin me kapakun e vendosur.
15. Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të thatë dhe të rrafshët.
16. Mos e vendosni kurrë këtë pajisje mbi ose pranë një djegësi me gaz ose elektrik, ose aty ku mund të vijë në kontakt me një pajisje të nxehtë.
17. Mos e përdorni në ambiente të jashtme.
18. Mos e përdorni pajisjen për qëllime të tjera përveç atyre për të cilat është projektuar.
19. Kini kujdes nga dëmtimet e mundshme që mund të vijnë nga përdorimi i gabuar.

20. Duhet treguar kujdes gjatë trajtimit të tehëve të mprehtë prerës, gjatë zbrazjes së enës dhe gjatë pastrimit.
21. Tregoni kujdes nëse derdhni lëng të nxehtë në përpunuesin e ushqimit ose blender, pasi ai mund të nxirret jashtë pajisjes për shkak të avullimit të menjëhershëm.
22. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji nëse lihet pa mbikëqyrje dhe përpara montimit, çmontimit ose pastrimit.
23. Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji përpara ndërrimit të aksesorëve ose afrimit të pjesët që lëvizin gjatë përdorimit.
24. Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kabllin e saj larg nga fëmijët.
25. Pajisjet mund të përdoren nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira.
26. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.

VETËM PËR PËRDORIM SHTËPIAK

NJIHUNI ME BLENDERIN TUAJ



RROTULLUESI I SHPEJTËSISË

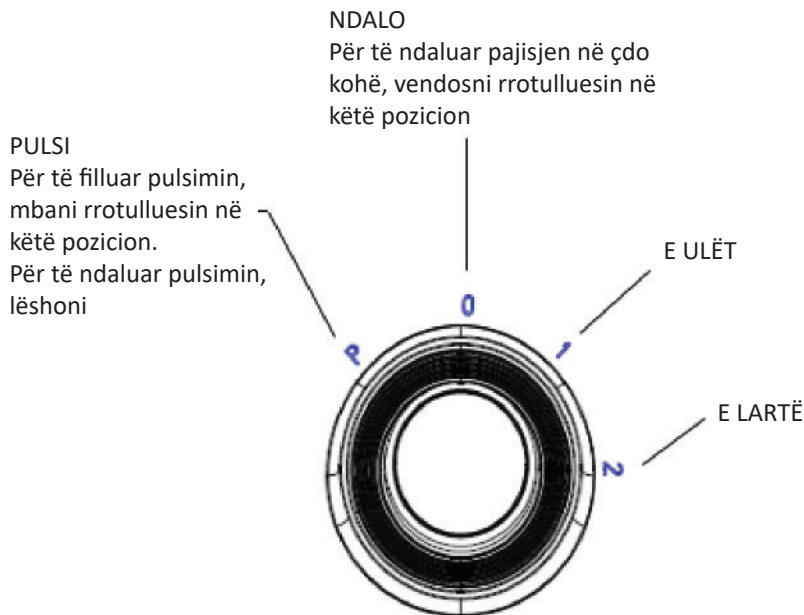


Fig.2

SI TË PËRDORET

Para përdorimit të parë

1. Para përdorimit të parë, shpaktoni pajisjen dhe vendosni të gjitha pjesët mbi një sipërfaqe horizontale.

2. Kompletin e enës (duke përfshirë gotën matëse, kapakun, unazën vulosëse 1, enën, unazën vulosëse 2, kompletin e tehut dhe bazën e enës) është montuar tashmë në njësinë e motorit. Çmontojeni për të larë të gjitha pjesët e çmontueshme, përveç njësisë së motorit. Referojuni kapitullit vijues KUJDESI DHE PASTRIMI.

3. Pasi të gjitha pjesët të jenë pastruar dhe tharë plotësisht, montojini sërish.

1) Kthejeni enën përmbys mbi një sipërfaqe të sheshtë; duke mbajtur dorezën e enës, vendosni unazën vulosëse 2 dhe kompletin e tehut në pjesën e poshtme të bazës së enës dhe fiksojeni kompletin e tehut duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës derisa të shtrëngohet (shih Fig. 3)

2) Vendoseni sërish kompletin e enës me hapjen nga lart. Vendosni unazën vulosëse 1 rreth pjesës së poshtme të kapakut dhe vendosni kapakun mbi kompletin e enës.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Vendoseni gotën matëse saktësisht në kapak duke përshtatur zgjatimet e vogla në të dy anët e gotës në hapësirat e kapakut dhe duke e rrotulluar gotën në drejtim të akrepave të orës derisa të shtrëngohet. (Shih Figurën 4)

3) Në fund, vendoseni enën e montuar mbi njësinë e motorit duke përafëruar shiritin në pjesën e poshtme të enës së montuar. (Shih Figurën 5)

KUJDES: Ena dhe baza e enës tani janë të fiksuara mirë. Mos u përpiqni ta rrotulloni enën dhe bazën e enës mbi njësinë e motorit.

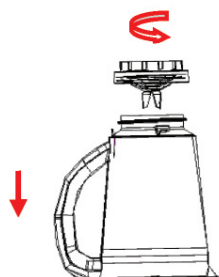


Fig.3

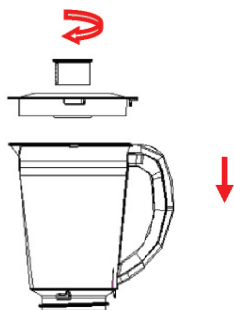


Fig.4

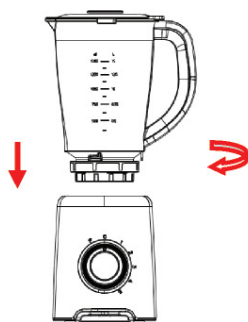
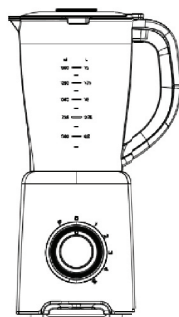


Fig.5



Si të përdoret

1. Qëroni ose hiqni bërthamën e frutave ose perimeve dhe më pas pritini në kube të vogla.
2. Vendosni ushqimin që do të përziejhet në enë (Shih Figurën 6). Zakonisht, duhet të shtohet një sasi e caktuar uji të pastruar për të mundësuar funksionimin e qetë të pajisjes. Raporti i ushqimit me ujin është 2:3. Sasia e përzierjes nuk duhet të tejkalojë nivelin maksimal të treguar në enë.

RECETË

LLOJI I USHQIMIT	SPECIFIKIMI	PESHA	SHPEJTËSIA
Karotë (mollë, dardhë etj.)	Priteni në copa 15 mm × 15 mm × 15 mm	Karotë: 600 g Ujë: 900 g	Shpejtësi e lartë

SHËNIM: mos përdorni kurrë lëngje të vluara dhe mos e vini pajisjen në punë bosh.

3. Vendosni kapakun mbi enë. Sigurohuni që gota matëse të jetë në vend.
4. Futeni kabllon e rrymës në një prizë standarde muri.
5. Zgjidhni shpejtësinë e përshtatshme për detyrën tuaj (ju lutemi përzieni ushqimin në shpejtësinë më të lartë, jo në shpejtësi të ulët).
6. Për detyra të shpejta ose delikate të përzierjes, kthejeni përzgjedhësin e shpejtësisë në pozicionin P dhe mbajeni për disa sekonda, pastaj lëshojeni; butoni do të rikthehet automatikisht në pozicionin O. Përsëriteni disa herë derisa të arrihet konsistenca e dëshiruar.
7. Nëse dëshironi të shtoni përbërës ndërkohë që blenderi është në punë, hiqni gotën matëse dhe shtojini përmes hapjes së kapakut.
8. Gjatë grimcimit të akullit ose ushqimeve të forta, mbajeni kapakun fort me njërën dorë.
9. Kur të arrihet konsistenca e dëshiruar, kthejeni përzgjedhësin e shpejtësisë në pozicionin **“OFF”**.

SHËNIM:

- 1) Për çdo përdorim, koha e funksionimit të pandërprerë nuk duhet të kalojë 2 minuta. Duhet të respektohet një kohë pushimi prej të paktën 10 minutash midis dy cikleve të njëpasnjëshme; lëreni njësinë të ftohet në temperaturën e dhomës përpara ciklit të ardhshëm të përdorimit.

2) Nëse dëshironi ta ndaloni pajisjen gjatë funksionimit, kthejeni përzgjedhësin e shpejtësisë në pozicionin **“OFF”** në çdo moment.

Këshilla të rëndësishme për përdorimin

10. Mbushni enën e grirjes me sasinë e duhur të kokrrave (si p.sh. kokrra kafeje), më pas montoni kompletin e tehut të grirjes dhe enën e grirjes së bashku. Ju lutemi shihni.

- Për qarkullimin më të mirë të ushqimeve që do të përzihen me një sasi lëngu, fillimisht hidhni lëngun në enë, pastaj shtoni përbërësit e ngurtë.
- Disa nga detyrat që nuk mund të kryhen në mënyrë efikase me blender janë: rrahja e të bardhave të vezës, rrahja e ajkës, shtypja e patateve, grirja e mishit, përzierja e brumit, nxjerrja e lëngut nga frutat dhe perimet.
- Artikujt e mëposhtëm nuk duhet të vendosen kurrë në pajisje, pasi mund të shkaktojnë dëmtime: kocka, copa të mëdha të ngurta, ushqime të ngrira ose ushqime të forta si p.sh. rrepat.
- Për të grimcuar akullin, shtoni deri në 6 kuba akulli. Nëse nevojitet më shumë akull, hiqni gotën dhe shtoni kubat një nga një përmes hapjes së kapakut.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Ky produkt nuk përmban pjesë që mund të servisohen nga përdoruesi. Për servis, drejtohuni personelit të kualifikuar të mirëmbajtjes.

1. Para pastrimit, hiqeni blenderin nga priza.
2. Lajeni gjithmonë menjëherë pas përdorimit për pastrim më të lehtë. Mos lejoni që ushqimi të thahet në kompletin e enës, pasi kjo do ta vështirësojë pastrimin.
3. Hidhni pak ujë të ngrohtë me sapun në enë dhe kthejeni butonin në pozicionin P për disa sekonda. Më pas zbrazni enën.
4. Çmontoni të gjitha pjesët e heqshme. Ngrini kompletin e enës nga njësia e motorit. Për të hequr kompletin e tehut, rrotullojeni atë në drejtim të akrepave të orës nga pjesa e poshtme e bazës së enës, dhe hiqni unazën vulosëse 2 dhe kompletin e tehut (shih Figurën 8). Gjithashtu, hiqni unazën vulosëse 1 të kapakut të enës nga kapaku.

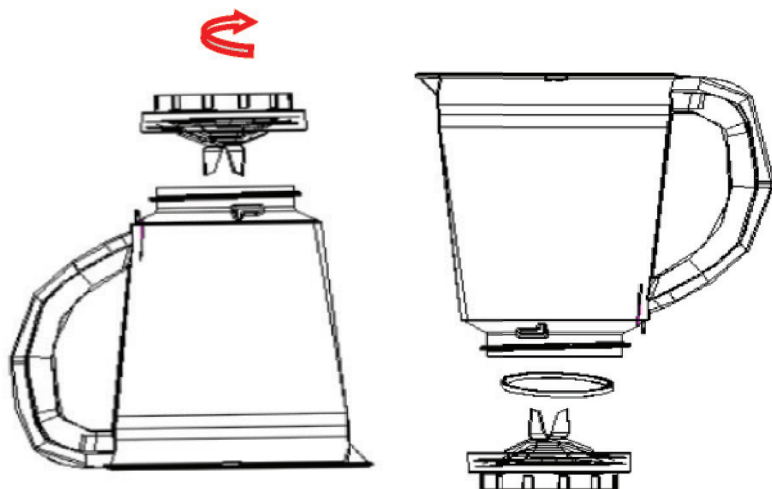


Fig.6

5. Shpëlani gotën matëse, kapakun, unazën vulosëse 1, enën, unazën vulosëse 2 dhe kompletin e tehut me dorë ose në enëlarëse, pastaj thajini. Këto janë pjesë të përshtatshme për larje në enëlarëse, por temperatura nuk duhet të kalojë 70 °C.

6. Pastrojeni tehun me furçë duke përdorur ujë të ngrohtë me sapun, më pas shpëlajeni mirë nën rubinet. Mos i prekni tehet e mprehta; trajtojini me kujdes.

Mos e zhytni kompletin e tehut në ujë. Lëreni të thahet i kthyer përmbys, larg fëmijëve.

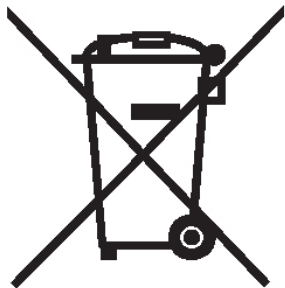
7. Fshijeni njësinë e motorit me një leckë të lagur dhe thajeni plotësisht. Hiqni njollat e forta duke e fërkuar me një pastrues jo abraziv. Nëse lëngjet derdhen në njësinë e motorit, fillimisht hiqeni pajisjen nga priza, më pas fshijeni me një leckë të lagur dhe thajeni plotësisht.

KUJDES

1) Mos e zhytni njësinë e motorit në lëng për të parandaluar rrezikun e goditjes elektrike.

2) Mos përdorni sfungjerë të ashpër pastrimi ose pastrues abrazivë mbi pjesët ose sipërfaqen e pajisjes.

ASGJËSIM MIQËSOR ME MJEDISIN



Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!
Ju lutemi, respektoni rregulloret lokale: dorëzo-
jini pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në
një qendër të përshtatshme për asgjësimin e
mbetjeve.



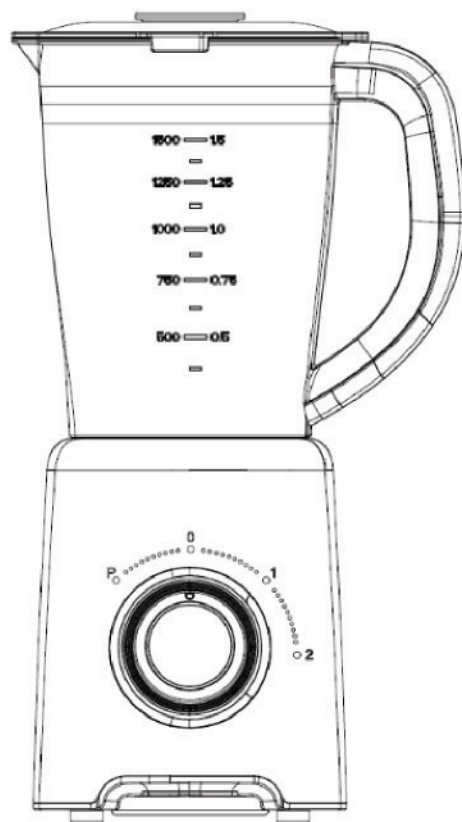


ESP

LICUADORA / MANUAL DE INSTRUCCIONES

TM-9002

A solid, horizontal grey rectangular bar located at the bottom of the page.



**Lea atentamente este manual antes de usarlo y
consérvelo para futuras consultas.**

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

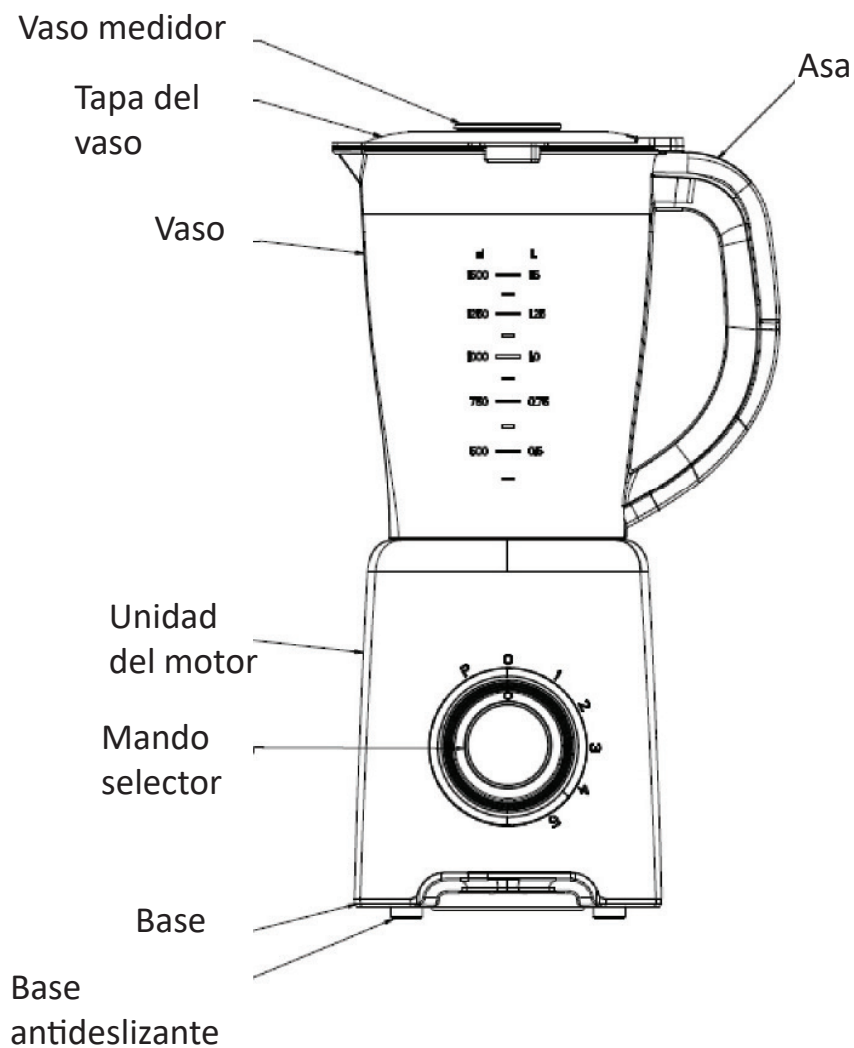
Al utilizar este aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de usarlo, compruebe que el voltaje indicado en el producto corresponde con el voltaje de su toma de corriente.
3. No deje que el cable cuelgue sobre superficies calientes ni por el borde de la mesa o encimera.
4. No utilice ningún aparato con el cable o enchufe dañados, ni después de un mal funcionamiento o si ha sufrido cualquier tipo de daño. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar para evitar cualquier riesgo.
6. Es necesaria una supervisión estricta cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
7. Evite el contacto con las piezas móviles.
8. Mantenga las manos y utensilios fuera del recipiente mientras se esté utilizando para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la batidora. Puede utilizarse una espátula, pero únicamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
9. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
10. Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, coloque cualquier control en «off» y, a continuación, retire el enchufe de la toma sujetándolo por el propio enchufe, no por el cable.
11. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca el conjunto de cuchillas en la unidad del motor sin que el vaso esté correctamente acoplado.
12. No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión.
13. Al retirar la batidora de la unidad del motor, espere hasta que las cuchillas se hayan detenido por completo.
14. Utilice siempre la batidora con la tapa colocada.
15. Utilice siempre el aparato sobre una superficie segura, seca y nivelada.
16. Nunca coloque este aparato sobre o cerca de una cocina de gas o de un quemador eléctrico, ni donde pueda entrar en contacto con otro aparato caliente.
17. No utilice el aparato en exteriores.

18. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos.
19. Tenga cuidado con posibles lesiones derivadas de un uso indebido.
20. Debe tenerse cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar el recipiente y durante la limpieza.
21. Tenga cuidado si se vierte líquido caliente en el procesador de alimentos o en la batidora, ya que puede ser expulsado del aparato debido a una repentina generación de vapor.
22. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando se deje sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
23. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante su uso.
24. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
25. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los riesgos implicados.
26. Los niños no deben jugar con el aparato.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO

CONOZCA SU BATIDORA



SELECTOR DE VELOCIDAD

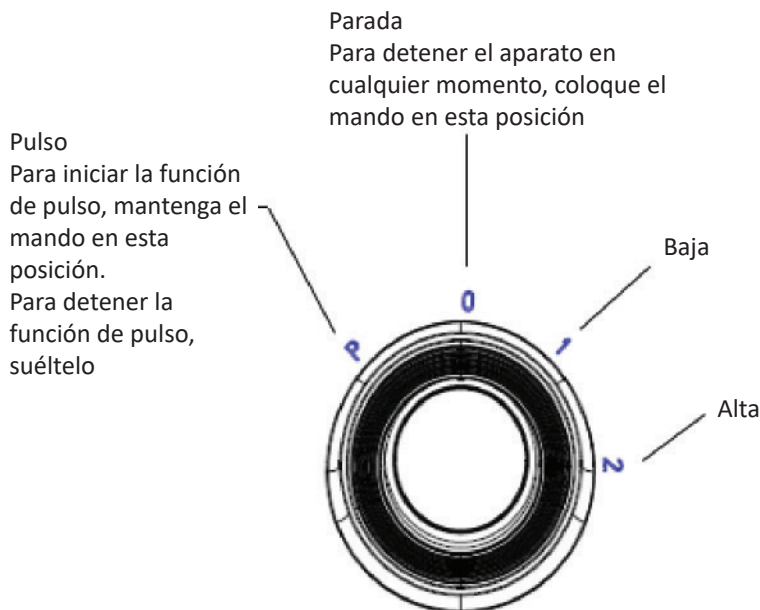


Fig.2

CÓMO UTILIZAR

Antes del primer uso

1. Antes del primer uso, desempaquete el aparato y coloque todas las piezas sobre una superficie horizontal.
2. El conjunto del vaso (incluyendo el vaso medidor, la tapa, la junta 1, el vaso, la junta 2, el conjunto de cuchillas y la base del vaso) ya está ensamblado en la unidad del motor. Desmóntelo para lavar todas las piezas desmontables, excepto la unidad del motor. Consulte el capítulo posterior CUIDADO Y LIMPIEZA.
3. Una vez que todas las piezas estén limpias y completamente secas, vuelva a ensamblarlas.
 - 1) Coloque el vaso invertido sobre una superficie plana, sujetando el asa, coloque la junta 2 y el conjunto de cuchillas en la parte inferior de la base del vaso y asegure el conjunto de cuchillas girándolo en sentido antihorario hasta que quede firme (ver Fig.3)
 - 2) Vuelva a colocar el conjunto del vaso con su apertura hacia arriba. Coloque la junta 1 alrededor de la parte inferior de la tapa y sitúe la tapa sobre el conjunto del vaso.

ANTES DEL PRIMER USO

Coloque el vaso medidor correctamente en la tapa encajando la pequeña proyección en ambos lados del vaso en las ranuras de la tapa y girando el vaso en sentido horario hasta que quede bien ajustado. (Ver Fig.4)

3) Por último, coloque el conjunto del vaso ensamblado sobre la unidad del motor alineando la pestaña en la parte inferior del conjunto del vaso. (Ver Fig.5)

PRECAUCIÓN: El vaso y la base del vaso están ahora asegurados. No intente girar el vaso ni la base del vaso sobre la unidad del motor

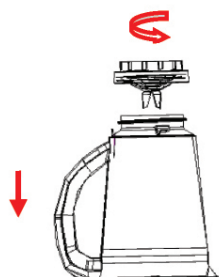


Fig.3

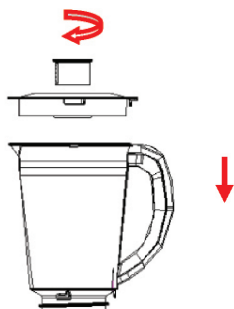


Fig.4

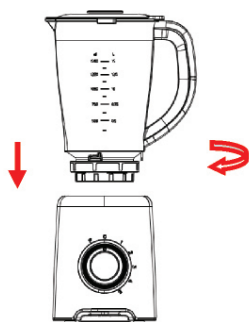
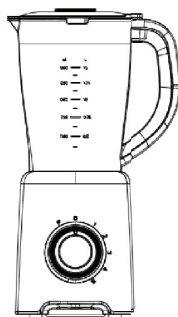


Fig.5



Cómo utilizar

- 1. Pele o quite el corazón de las frutas o verduras y córtelas en pequeños dados.
- 2. Coloque los alimentos a mezclar en el vaso (ver Fig.6). Por lo general, es necesario añadir cierta cantidad de agua purificada para facilitar el correcto funcionamiento del aparato. La proporción de alimentos y agua es de 2:3. La cantidad de la mezcla no debe superar el nivel máximo indicado en el vaso.

RECETA

TIPO DE ALIMENTO	ESPECIFICACIÓN	PESO	VELOCIDAD
Zanahoria (manzana, pera, etc.)	Cortar en 15 mm * 15 mm * 15 mm	Zanahoria: 600 g Agua: 900 g	Alta velocidad

NOTA: nunca utilice líquidos hirviendo ni haga funcionar el aparato en vacío.

- 3. Coloque la tapa en el vaso. Asegúrese de que el vaso medidor esté en su lugar.
- 4. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente estándar.
- 5. Seleccione la velocidad adecuada para su tarea (mezcle los alimentos a la velocidad más alta, pero no a baja velocidad).
- 6. Para tareas rápidas o delicadas, gire el selector de velocidad a la posición P y manténgalo durante unos segundos, luego suéltelo; el mando volverá automáticamente a la posición O. Repita la operación varias veces hasta obtener la consistencia deseada.
- 7. Si desea añadir ingredientes mientras la batidora está en funcionamiento, retire el vaso medidor e introdúzcalos a través de la abertura de la tapa.
- 8. Al triturar hielo o alimentos duros, mantenga una mano firmemente sobre la tapa.
- 9. Cuando se haya alcanzado la consistencia deseada, coloque el selector de velocidad en la posición «OFF».

NOTA:

- 1) En cada uso, el tiempo de funcionamiento continuo no debe superar los 2 minutos. Debe mantenerse un tiempo de reposo de al menos 10 minutos entre dos ciclos continuos; deje que la unidad se enfríe a temperatura ambiente antes de realizar el siguiente ciclo de funcionamiento.
- 2) Si desea detener la máquina durante el funcionamiento, coloque el selector de velocidad en la posición «OFF» en cualquier momento.

Consejos importantes de funcionamiento

10. Llene el recipiente de molienda con los granos adecuados (como granos de café), luego ensamble el conjunto de cuchillas de molienda y el recipiente de molienda. Por favor, consulte.

- Para una mejor circulación de los alimentos que se van a mezclar con algún líquido, vierta primero el líquido en el vaso y luego añada los sólidos.
- Algunas de las tareas que no pueden realizarse eficientemente con una batidora son: batir claras de huevo, montar nata, hacer puré de patatas, picar carne, amasar masa, extraer jugo de frutas y verduras.
- Los siguientes elementos nunca deben introducirse en la unidad, ya que pueden causar daños: huesos, piezas grandes de alimentos sólidos, alimentos congelados o alimentos duros como los nabos.
- Para triturar hielo, añada hasta 6 cubitos de hielo. Si necesita más hielo, retire el vaso medidor y añada los cubitos uno a uno a través de la abertura de la tapa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Dirija el servicio a personal técnico cualificado.

1. Antes de limpiar, desconecte la batidora.
2. Lave siempre inmediatamente después de su uso para facilitar la limpieza. No deje que los alimentos se sequen en el conjunto del vaso, ya que esto dificultará la limpieza.
3. Vierta un poco de agua tibia con jabón en el vaso y gire el mando a la posición P durante unos segundos. Luego vacíe el vaso.
4. Desmonte todas las piezas desmontables. Levante el conjunto del vaso de la unidad del motor. Para desmontar el conjunto de cuchillas, gírelo en sentido horario desde la parte inferior de la base del vaso y retire la junta 2 y el conjunto de cuchillas (ver fig.8). Además, retire la junta de la tapa del vaso (junta 1) de la tapa.

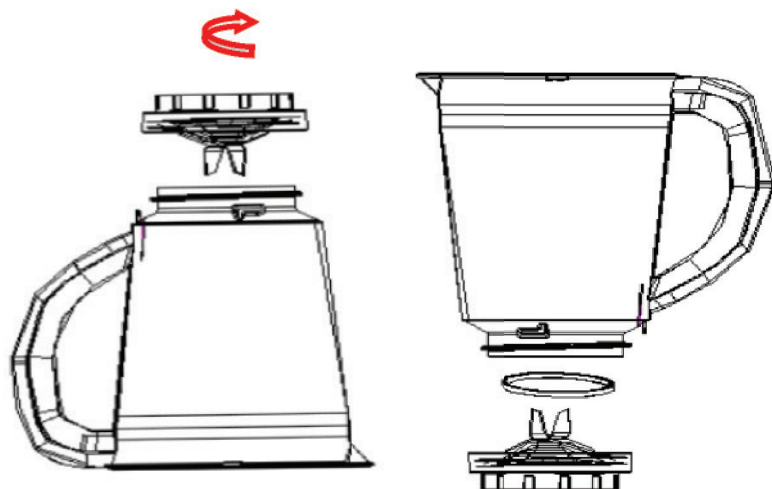


Fig.6

5. Enjuague el vaso medidor, la tapa, la junta 1, el vaso, la junta 2 y el conjunto de cuchillas a mano o en el lavavajillas y luego séquelos. Son componentes aptos para lavavajillas, pero la temperatura no debe superar los 70 °C.

6. Limpie el conjunto de cuchillas con un cepillo usando agua tibia con jabón y luego enjuáguelo bien bajo el grifo. No toque las cuchillas afiladas, manéjelas con cuidado. **No sumerja el conjunto de cuchillas en agua.** Déjelo secar boca abajo, fuera del alcance de los niños.

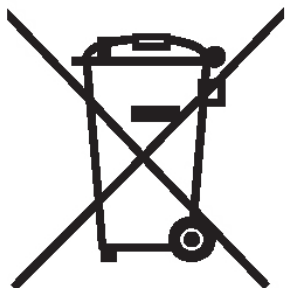
7. Limpie la unidad del motor con un paño húmedo y séquela completamente. Elimine las manchas difíciles frotando con un limpiador no abrasivo. Si se derraman líquidos en la unidad del motor, primero desconéctela, luego límpiela con un paño húmedo y séquela completamente.

PRECAUCIÓN

1) **No sumerja la unidad del motor en líquidos para evitar el riesgo de descarga eléctrica.**

2) **No utilice estropajos abrasivos ni limpiadores agresivos en las piezas o en el acabado.**

ELIMINACIÓN RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE



¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente!
Por favor, recuerde respetar las normativas
locales: entregue los equipos eléctricos que no
funcionen en un centro de recogida de residuos
adecuado.



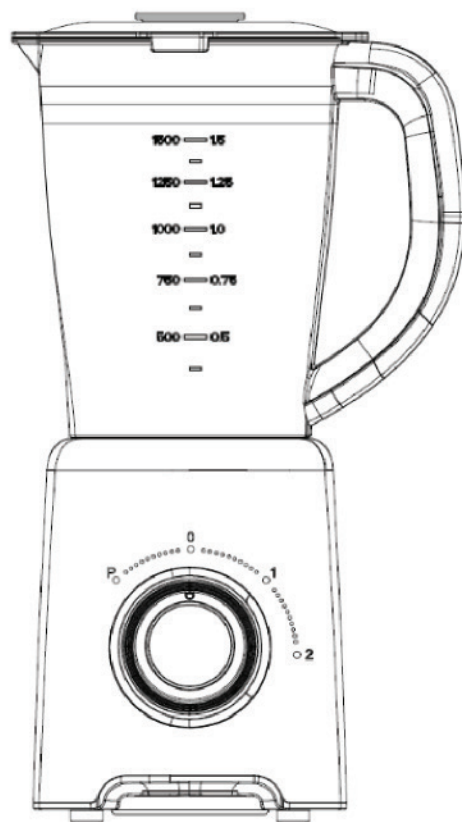


POR

LIQUIDIFICADOR / MANUAL DE INSTRUÇÕES

TM-9002

A solid gray rectangular bar located at the bottom of the page.



Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futuras consultas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

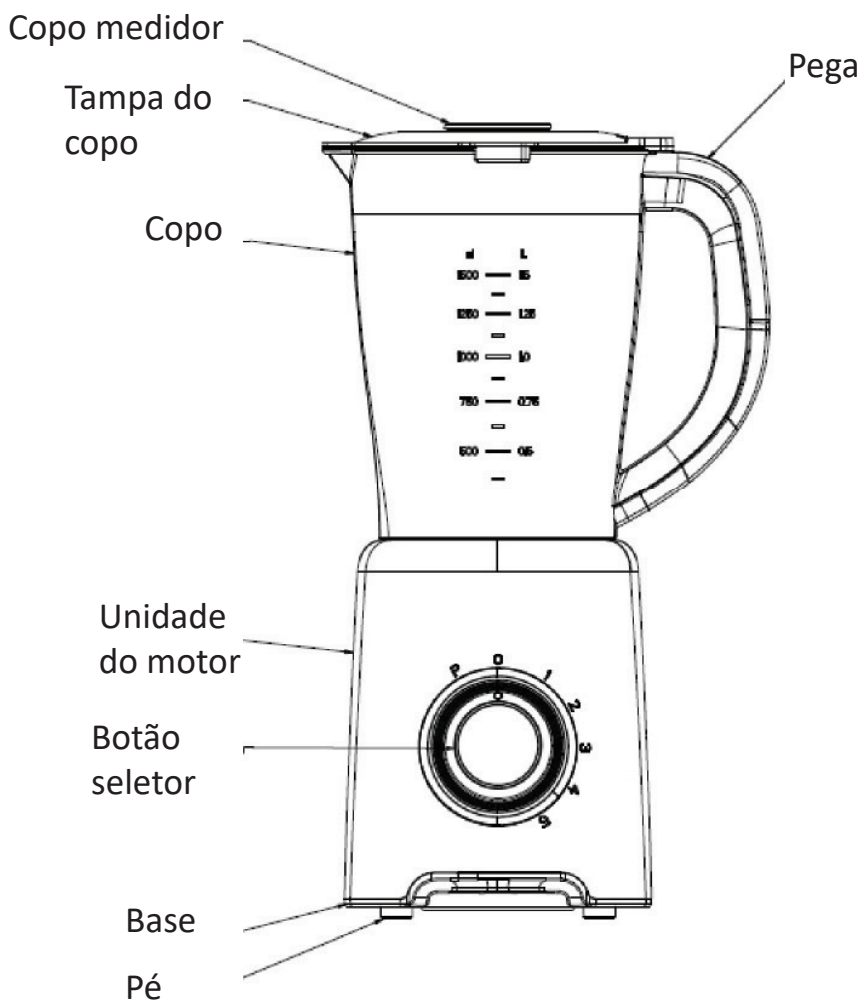
Ao utilizar este aparelho elétrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. Antes de utilizar, verifique se a tensão indicada no produto corresponde à tensão da sua tomada elétrica.
3. Não deixe o cabo pendurado sobre superfícies quentes ou na borda de mesas ou bancadas.
4. Não utilize o aparelho com o cabo ou a ficha danificados, nem após qualquer mau funcionamento ou dano de qualquer tipo. Leve o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para verificação, reparação ou ajuste.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar perigos.
6. É necessária uma supervisão rigorosa quando o aparelho é utilizado por ou perto de crianças.
7. Evite o contacto com as partes em movimento.
8. Mantenha as mãos e os utensílios fora do recipiente durante o funcionamento para reduzir o risco de lesões graves ou danos no liquidificador. Pode ser utilizado um raspador, mas apenas quando o aparelho não estiver em funcionamento.
9. A utilização de acessórios não recomendados ou não vendidos pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
10. Desligue da tomada quando não estiver em uso, antes de montar ou desmontar peças e antes da limpeza. Para desligar, coloque qualquer controlo na posição “off” e, em seguida, retire a ficha da tomada segurando pela própria ficha e não pelo cabo.
11. Para reduzir o risco de lesões, nunca coloque o conjunto de lâminas na unidade do motor sem o copo devidamente encaixado.
12. Não deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão.
13. Ao retirar o liquidificador da unidade do motor, aguarde até que as lâminas parem completamente.
14. Utilize sempre o liquidificador com a tampa colocada.
15. Utilize sempre o aparelho sobre uma superfície estável, seca e nivelada.
16. Nunca coloque este aparelho sobre ou perto de um queimador a gás quente ou de um queimador elétrico, nem onde possa entrar em contacto com outro aparelho aquecido.
17. Não utilize ao ar livre.

18. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.
19. Tenha atenção ao risco de lesões resultantes de utilização indevida.
20. Deve ter-se cuidado ao manusear as lâminas afiadas, ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.
21. Tenha cuidado ao verter líquidos quentes no processador de alimentos ou no liquidificador, pois podem ser projetados para fora do aparelho devido a uma libertação súbita de vapor.
22. Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica quando não estiver sob supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
23. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de trocar acessórios ou de se aproximar de partes móveis durante o funcionamento.
24. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças.
25. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
26. As crianças não devem brincar com o aparelho.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO

CONHEÇA O SEU LIQUIDIFICADOR



BOTÃO DE VELOCIDADE

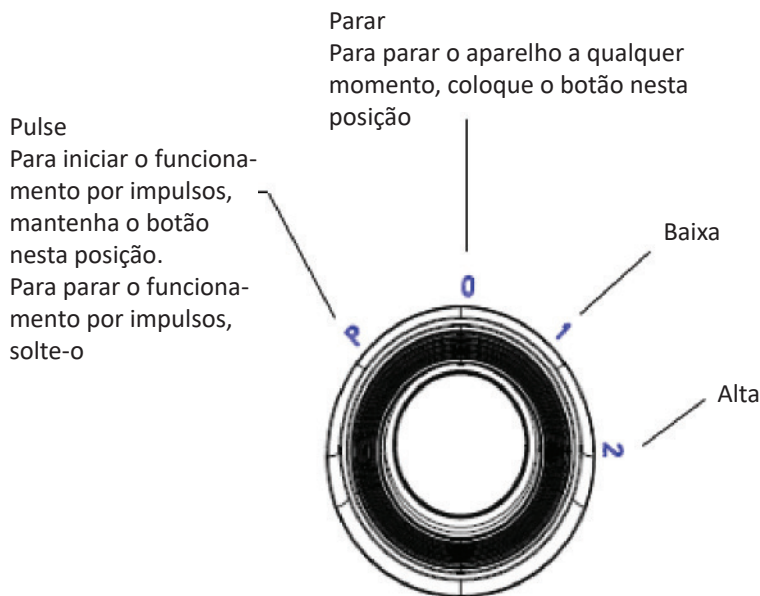


Fig.2

COMO UTILIZAR

Antes da primeira utilização

1. Antes da primeira utilização, desembale o aparelho e coloque todas as peças numa superfície horizontal.
2. O conjunto do copo (incluindo o copo medidor, a tampa, o anel de vedação 1, o copo, o anel de vedação 2, o conjunto de lâminas e a base do copo) já se encontra montado na unidade do motor. Desmonte para lavar todas as peças amovíveis, exceto a unidade do motor. Consulte o capítulo seguinte CUIDADOS E LIMPEZA.
3. Depois de todas as peças estarem limpas e completamente secas, volte a montar.
 - 1) Vire o copo sobre uma superfície plana, segurando pela pega, coloque o anel de vedação 2 e o conjunto de lâminas na parte inferior da base do copo e fixe o conjunto de lâminas rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado (Ver Fig.3)
 - 2) Volte a posicionar o conjunto do copo com a abertura voltada para cima. Coloque o anel de vedação 1 na parte inferior da tampa e encaixe a tampa no conjunto do copo.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Coloque o copo medidor corretamente na tampa, encaixando as pequenas saliências existentes em ambos os lados do copo nas ranhuras da tampa e rodando o copo no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado. (Ver Fig.4)

3) Por fim, coloque o conjunto do copo montado sobre a unidade do motor,

ATENÇÃO: O copo e a base do copo encontram-se agora firmemente fixos. Não tente rodar o copo e a base do copo sobre a unidade do motor

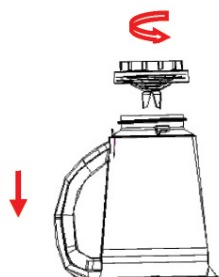


Fig.3

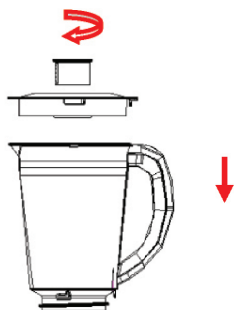


Fig.4

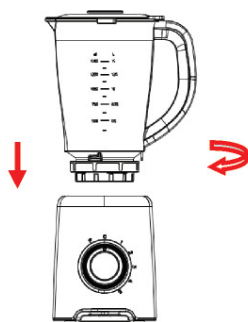
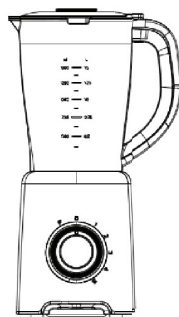


Fig.5



Como utilizar

1. Descasque ou retire o caroço das frutas ou legumes e corte-os em pequenos cubos.
2. Coloque os alimentos a triturar no copo (Ver Fig.6). Normalmente, deve ser adicionada uma certa quantidade de água purificada para facilitar o funcionamento suave do aparelho. A proporção entre os alimentos e a água é de 2:3. A quantidade da mistura não deve exceder o nível máximo indicado no copo.

RECEITA

TIPO DE ALIMENTO	ESPECIFICAÇÃO	PESO	VELOCIDADE
Cenoura (maçã, pera, etc.)	Cortar em cubos de 15 mm * 15 mm * 15 mm	Cenoura: 600 g Água: 900 g	Alta velocidade

NOTA: nunca utilize líquidos a ferver nem coloque o aparelho em funcionamento vazio.

3. Coloque a tampa no copo. Certifique-se de que o copo medidor está corretamente colocado.
4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica padrão.
5. Selecione a velocidade adequada para a tarefa (misture os alimentos na velocidade mais alta, e não em velocidade baixa).
6. Para tarefas rápidas ou delicadas, rode o seletor de velocidade para a posição P e mantenha-o durante alguns segundos, depois solte-o; o botão regressará automaticamente à posição O. Repita a operação várias vezes até obter a consistência desejada.
7. Se desejar adicionar ingredientes enquanto o liquidificador estiver em funcionamento, retire o copo medidor e introduza-os pela abertura da tampa.
8. Ao triturar gelo ou alimentos duros, mantenha uma mão firmemente sobre a tampa.
9. Quando atingir a consistência desejada, rode o seletor de velocidade para a posição “OFF”.

NOTA:

- 1) Em cada utilização, o tempo de funcionamento contínuo não deve exceder 2 minutos. Deve ser mantido um intervalo de pelo menos 10 minutos entre dois ciclos consecutivos, permitindo que o aparelho arrefeça até à temperatura ambiente antes do ciclo seguinte.
- 2) Se desejar parar o aparelho durante o funcionamento, rode o seletor de velocidade para a posição “OFF” a qualquer momento.

Dicas importantes de utilização

10. Encha o recipiente de moagem com grãos adequados (como grãos de café) e, em seguida, monte o conjunto de lâminas de moagem juntamente com o recipiente de moagem. Consulte a figura.

- Para uma melhor circulação dos alimentos a serem triturados com algum líquido, verta primeiro o líquido no copo e depois adicione os sólidos.
- Algumas tarefas que não podem ser realizadas de forma eficiente com um liquidificador são: bater claras em castelo, bater natas, fazer puré de batata, moer carne, amassar massa, extrair sumo de frutas e legumes.
- Os seguintes itens nunca devem ser colocados no aparelho, pois podem causar danos: ossos, grandes pedaços de alimentos sólidos, alimentos congelados ou alimentos duros, como nabos.
- Para triturar gelo, adicione até 6 cubos de gelo. Se precisar de mais gelo, retire o copo medidor e adicione os cubos um a um através da abertura da tampa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. A assistência deve ser realizada por pessoal técnico qualificado.

1. Antes de limpar, desligue o liquidificador da tomada.
2. Lave sempre imediatamente após a utilização para facilitar a limpeza. Não deixe os alimentos secarem no conjunto do copo, pois isso dificultará a limpeza.
3. Deite um pouco de água morna com detergente no copo e rode o botão para a posição P durante alguns segundos. Em seguida, esvazie o copo.
4. Desmonte todas as peças amovíveis. Levante o conjunto do copo da unidade do motor. Para retirar o conjunto de lâminas, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio a partir da base do copo e remova o anel de vedação 2 e o conjunto de lâminas (ver fig.8). Além disso, retire o anel de vedação 1 da tampa do copo.

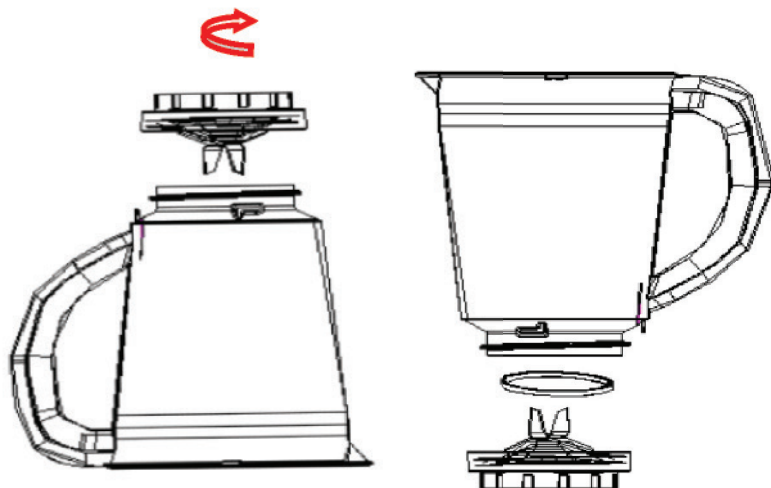


Fig.6

5. Lave o copo medidor, a tampa, o anel de vedação 1, o copo, o anel de vedação 2 e o conjunto de lâminas à mão ou na máquina de lavar loiça e depois seque-os. Estes componentes podem ser lavados na máquina de lavar loiça, mas a temperatura não deve exceder 70 °C.

6. Limpe as lâminas com uma escova utilizando água morna com detergente e depois enxague bem sob água corrente. Não toque nas lâminas afiadas, manuseie com cuidado. **Não mergulhe o conjunto de lâminas em água.** Deixe secar invertido, fora do alcance das crianças.

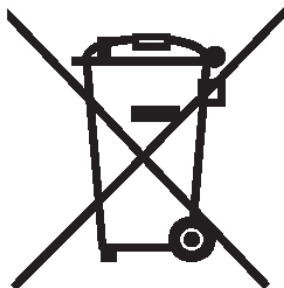
7. Limpe a unidade do motor com um pano húmido e seque bem. Remova as manchas persistentes esfregando com um produto de limpeza não abrasivo. Se líquidos entrarem na unidade do motor, desligue primeiro o aparelho da tomada, depois limpe com um pano húmido e seque completamente.

ATENÇÃO

1) **Não mergulhe a unidade do motor em líquidos para evitar o risco de choque elétrico.**

2) **Não utilize esfregões abrasivos ou produtos de limpeza agressivos nas peças ou no acabamento.**

ELIMINAÇÃO AMIGA DO AMBIENTE



Pode ajudar a proteger o ambiente!
Por favor, respeite os regulamentos locais:
entregue os equipamentos elétricos que não
funcionam num centro de recolha de resíduos
adequado.

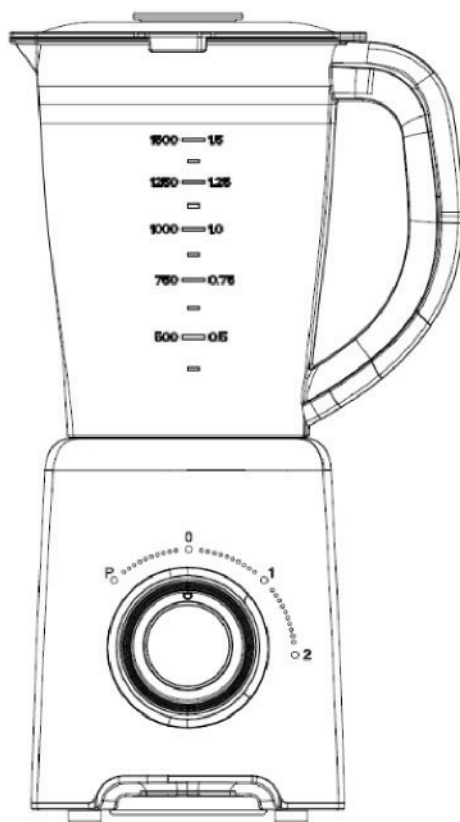


GRE

ΜΠΛΕΝΤΕΡ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

TM-9002





**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν
από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική
αναφορά**

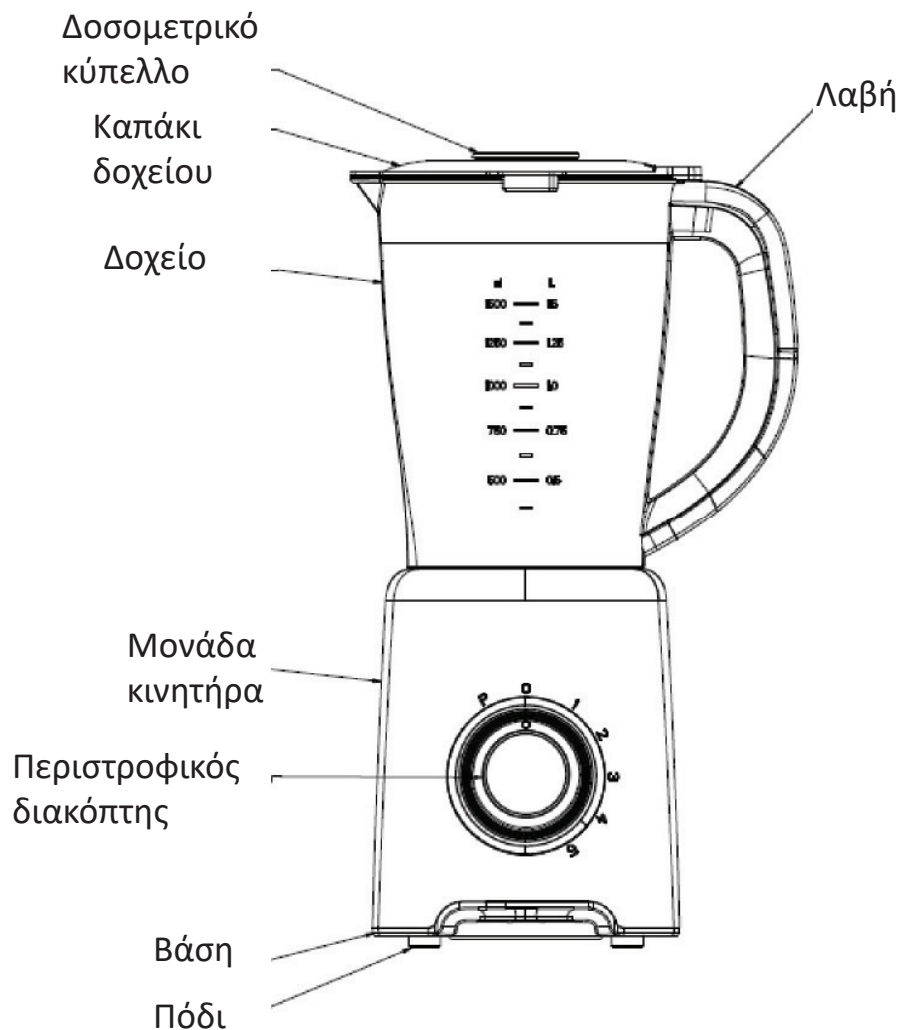
Κατά τη χρήση αυτής της ηλεκτρικής συσκευής, πρέπει να τηρούνται πάντοτε βασικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στο προϊόν αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρικής σας παροχής.
3. Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπά σε ζεστές επιφάνειες ή να κρέμεται από την άκρη τραπεζιού ή πάγκου.
4. Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή φισ, ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
6. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
7. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη.
8. Κρατάτε τα χέρια και τα σκεύη μακριά από το δοχείο κατά την ανάμειξη, ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή ζημιάς στο μπλέντερ. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σπάτουλα, αλλά μόνο όταν το μπλέντερ δεν λειτουργεί.
9. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
10. Αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν από την τοποθέτηση ή αφαίρεση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για αποσύνδεση, θέστε κάθε διακόπτη στη θέση "off" και στη συνέχεια αφαιρέστε το φισ από την πρίζα, κρατώντας το φισ και όχι το καλώδιο.
11. Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, μην τοποθετείτε ποτέ τη μονάδα λεπίδων στη μονάδα κινητήρα χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά το δοχείο.
12. Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
13. Κατά την αφαίρεση του μπλέντερ από τη μονάδα κινητήρα, περιμένετε μέχρι οι λεπίδες να σταματήσουν πλήρως.
14. Να χρησιμοποιείτε πάντα το μπλέντερ με το καπάκι στη θέση του.
15. Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή, στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.
16. Μην τοποθετείτε ποτέ αυτή τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό αέριο ή ηλεκτρικό καυστήρα ή σε σημείο όπου μπορεί να έρθει σε επαφή με θερμαινόμενη συσκευή.

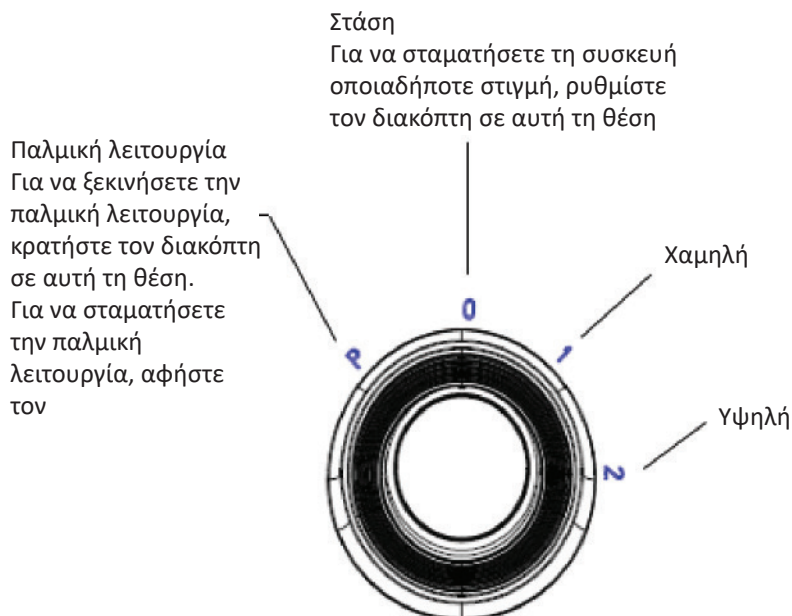
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς πέραν της προβλεπόμενης χρήσης της.
19. Προσέχετε τον πιθανό τραυματισμό από εσφαλμένη χρήση.
20. Να δίνεται προσοχή κατά τον χειρισμό των κοφτερών λεπίδων, το άδειασμα του δοχείου και κατά τον καθαρισμό.
21. Να είστε προσεκτικοί εάν χυθεί ζεστό υγρό στον πολυκόφτη ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εκτοξευθεί από τη συσκευή λόγω απότομης παραγωγής ατμού.
22. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
23. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή προσεγγίσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.
24. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
25. Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
26. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΣΑΣ



ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ



Σχ. 2

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από την αρχική χρήση

1. Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυνσκευάστε τη συσκευή και τοποθετήστε όλα τα μέρη σε μια οριζόντια επιφάνεια.
2. Το συγκρότημα δοχείου (συμπεριλαμβανομένων του δοσομετρικού κυπέλλου, του καπακιού, του δακτυλίου στεγανοποίησης 1, του δοχείου, του δακτυλίου στεγανοποίησης 2, της μονάδας λεπίδων και της βάσης δοχείου) έχει ήδη συναρμολογηθεί στη μονάδα κινητήρα. Αποσυναρμολογήστε το για να πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη εκτός από τη μονάδα κινητήρα. Ανατρέξτε στο επόμενο κεφάλαιο **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**.
3. Αφού καθαριστούν όλα τα μέρη και στεγνώσουν πλήρως, συναρμολογήστε τα ξανά.
 - 1) Αναποδογυρίστε το δοχείο πάνω σε επίπεδη επιφάνεια, κρατώντας τη λαβή του, τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης 2 και τη μονάδα λεπίδων στο κάτω μέρος της βάσης του δοχείου και ασφαλίστε τη μονάδα λεπίδων περιστρέφοντάς τη αριστερόστροφα μέχρι να σφίξει (βλ. σχ. 3)

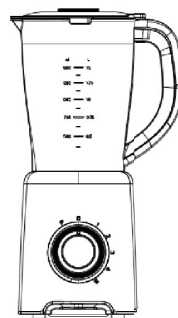
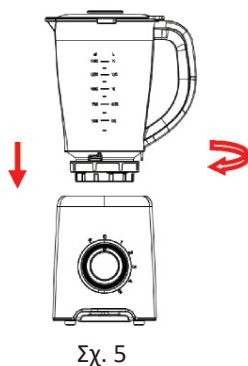
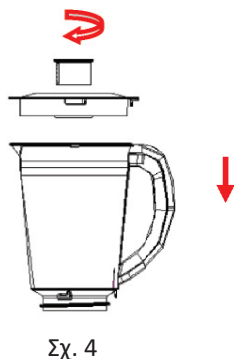
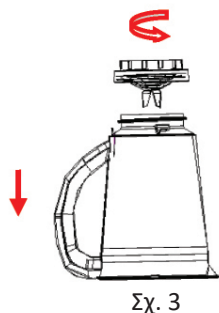
2) Επανατοποθετήστε το συγκρότημα δοχείου με το άνοιγμά του προς τα επάνω. Τοποθετήστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης 1 γύρω από το κάτω μέρος του καπακιού και τοποθετήστε το καπάκι στο συγκρότημα δοχείου.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τοποθετήστε το δοσομετρικό κύπελλο ακριβώς στο καπάκι, εφαρμόζοντας τις μικρές προεξοχές και στις δύο πλευρές του κυπέλλου στις υποδοχές του καπακιού και περιστρέφοντας το κύπελλο δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει. (Βλ. σχ. 4)

3) Τέλος, τοποθετήστε το συναρμολογημένο δοχείο στη μονάδα κινητήρα ευθυγραμμίζοντας την εγκοπή στο κάτω μέρος του δοχείου. (Βλ. σχ. 5)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το δοχείο και η βάση του δοχείου είναι πλέον ασφαλισμένα. Μην προσπαθείτε να περιστρέψετε το δοχείο και τη βάση του δοχείου επάνω στη μονάδα κινητήρα



Τρόπος χρήσης

- 1. Καθαρίστε ή αφαιρέστε τον πυρήνα από τα φρούτα ή τα λαχανικά και στη συνέχεια κόψτε τα σε μικρούς κύβους.
- 2. Τοποθετήστε τα τρόφιμα που πρόκειται να αναμειχθούν στο δοχείο (βλ. σχ. 6). Συνήθως, πρέπει να προστεθεί μια ορισμένη ποσότητα καθαρού νερού για να διευκολυνθεί η ομαλή λειτουργία της συσκευής. Η αναλογία τροφίμων και νερού είναι 2:3. Η ποσότητα του μείγματος δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο όπως υποδεικνύεται στο δοχείο.

ΣΥΝΤΑΓΗ

ΤΥΠΟΣ ΤΡΟΦΙΜΟΥ	ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	ΒΑΡΟΣ	ΤΑΧΥΤΗΤΑ
Καρότο (μήλο, αχλάδι κ.λπ.)	Κομμένο σε 15mm*15mm*15mm	Καρότο: 600g Νερό: 900g	Υψηλή ταχύτητα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: μην χρησιμοποιείτε ποτέ βραστά υγρά και μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς περιεχόμενο.

- 3. Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο. Βεβαιωθείτε ότι το δοσομετρικό κύπελλο είναι στη θέση του.
- 4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια τυπική πρίζα τοίχου.
- 5. Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση ταχύτητας για την εργασία σας (αναδεύετε τα τρόφιμα στη μέγιστη ταχύτητα, όχι στη χαμηλή).
- 6. Για γρήγορες ή ευαίσθητες εργασίες ανάμειξης, γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση P και κρατήστε τον για λίγα δευτερόλεπτα και στη συνέχεια αφήστε τον· ο διακόπτης θα επανέλθει αυτόματα στη θέση O. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή σύσταση.
- 7. Εάν θέλετε να προσθέσετε υλικά ενώ το μπλέντερ λειτουργεί, αφαιρέστε το δοσομετρικό κύπελλο και προσθέστε τα από το άνοιγμα του καπακιού.
- 8. Κατά τη θραύση πάγου ή σκληρών τροφίμων, κρατάτε το καπάκι σταθερά με το ένα χέρι.
- 9. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή σύσταση, γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση “OFF”.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- 1) Για κάθε χρήση, ο συνεχόμενος χρόνος λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 λεπτά. Πρέπει να τηρείται χρόνος ανάπαυσης τουλάχιστον 10

λεπτών μεταξύ δύο συνεχόμενων κύκλων· αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τον επόμενο κύκλο λειτουργίας.

2) Εάν θέλετε να σταματήσετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία, γυρίστε τον επιλογέα ταχύτητας στη θέση **“OFF”** οποιαδήποτε στιγμή.

Σημαντικές συμβουλές λειτουργίας

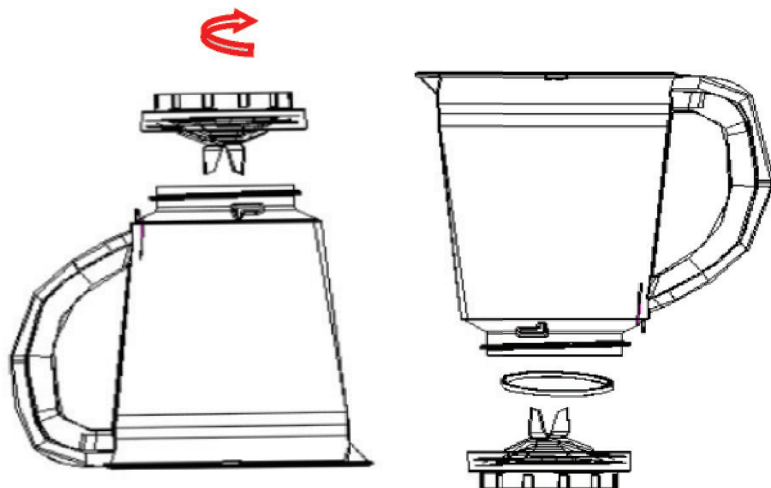
10. Γεμίστε το δοχείο άλεσης με κατάλληλους κόκκους (όπως κόκκους καφέ), στη συνέχεια συναρμολογήστε τη μονάδα λεπίδων άλεσης με το δοχείο άλεσης. Παρακαλούμε δείτε.

- Για την καλύτερη κυκλοφορία των τροφίμων που πρόκειται να αναμειχθούν με κάποιο υγρό, ρίξτε πρώτα το υγρό στο δοχείο και στη συνέχεια προσθέστε τα στερεά.
- Ορισμένες εργασίες που δεν μπορούν να εκτελεστούν αποτελεσματικά με ένα μπλέντερ είναι: το χτύπημα ασπαραδιών αυγών, η παρασκευή σαντιγί, το λιωσμο πατάτας, το άλεσμα κρέατος, η ανάμειξη ζύμης, η εξαγωγή χυμού από φρούτα και λαχανικά
- Τα παρακάτω αντικείμενα δεν πρέπει ποτέ να τοποθετούνται στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά: κόκαλα, μεγάλα κομμάτια στερεών, κατεψυγμένα τρόφιμα ή σκληρές τροφές όπως τα γογγύλια.
- Για να θρυμματίσετε πάγο, προσθέστε έως 6 παγάκια. Εάν χρειάζεται περισσότερος πάγος, αφαιρέστε το δοσομετρικό κύπελλο και προσθέστε τα παγάκια ένα προς ένα από το άνοιγμα του καπακιού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό δεν περιέχει μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Απευθυνθείτε για συντήρηση σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

1. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το μπλέντερ από το ρεύμα.
2. Να πλένετε πάντα αμέσως μετά τη χρήση για ευκολότερο καθαρισμό. Μην αφήνετε τα τρόφιμα να στεγνώσουν στο συγκρότημα δοχείου, καθώς αυτό θα δυσκολέψει τον καθαρισμό.
3. Ρίξτε λίγο ζεστό σαπουνό νερό στο δοχείο και γυρίστε τον διακόπτη στη θέση P για λίγα δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια αδειάστε το δοχείο.
4. Αποσυναρμολογήστε όλα τα αποσπώμενα μέρη. Αφαιρέστε το συγκρότημα δοχείου από τη μονάδα κινητήρα. Για να αποσυνδέσετε τη μονάδα λεπίδων, περιστρέψτε την δεξιόστροφα από το κάτω μέρος της βάσης του δοχείου και αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης 2 και τη μονάδα λεπίδων (βλ. σχ. 8). Επιπλέον, αφαιρέστε τον δακτύλιο στεγανοποίησης καπακιού 1 από το καπάκι του δοχείου.



Σχ. 6

5. Ξεπλύνετε το δοσομετρικό κύπελλο, το καπάκι, τον δακτύλιο στεγανοποίησης 1, το δοχείο, τον δακτύλιο στεγανοποίησης 2 και τη μονάδα λεπίδων με το χέρι ή σε πλυντήριο πιάτων και στη συνέχεια στεγνώστε τα. Είναι εξαρτήματα κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων, αλλά η θερμοκρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70 °C.

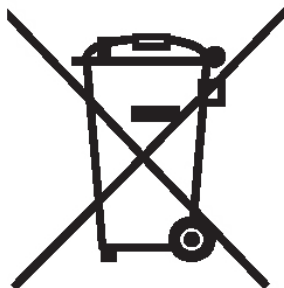
6. Καθαρίστε τις λεπίδες με βούρτσα χρησιμοποιώντας ζεστό σαπουνόνερο και στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά κάτω από τη βρύση. Μην αγγίζετε τις κοφτερές λεπίδες, χειριστείτε τις με προσοχή. **Μην βυθίζετε τη μονάδα λεπίδων στο νερό.** Αφήστε τη να στεγνώσει ανάποδα, μακριά από παιδιά.

7. Σκουπίστε τη μονάδα κινητήρα με ένα υγρό πανί και στεγνώστε την καλά. Αφαιρέστε τους επίμονους λεκέδες τρίβοντας με μη λειαντικό καθαριστικό. Εάν χυθούν υγρά στη μονάδα κινητήρα, αποσυνδέστε πρώτα τη συσκευή από το ρεύμα και στη συνέχεια σκουπίστε με υγρό πανί και στεγνώστε καλά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

1) Μην βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα σε υγρό για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

2) Μην χρησιμοποιείτε σκληρά σφουγγάρια καθαρισμού ή απορρυπαντικά στα μέρη ή στην επιφάνεια.



Μπορείτε να συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

Παρακαλούμε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε κατάλληλο κέντρο διαχείρισης αποβλήτων.

